

出國報告(出國類別：考察)

「出席國際文化紀念物與歷史場所
委員會(ICOMOS)第 21 屆大會」
考察計畫

服務機關：文化部文化資產局

姓名職稱：陳濟民局長、許博雅科員

派赴國家：澳大利亞

出國期間：112 年 9 月 2 日至 112 年 9 月 8 日

摘要

國際文化紀念物與歷史場所委員會(International Council of Monuments and Sites, ICOMOS) 成立於 1965 年，係全世界文化遺產保存最具影響力的非政府國際組織，也是聯合國登錄世界文化遺產的主要諮詢機構，計有 113 國家委員會(National Committee)、31 國際科學委員會(International Scientific Committee, ISC)，分布於 132 國家/地區，逾 240 團體會員(Institutional Member)及一萬名個人會員。ICOMOS 每三年召開一次大會。本次大會於澳洲雪梨舉行，為新冠疫情後、ICOMOS 六年來首次舉辦的實體大會，主題為「遺產變革」(Heritage Changes)，回顧世遺公約 50 周年(1972-2022)，並擘畫未來方向。

本次計畫由文化部文化資產局率領 19 名專家學者，以國家隊形式參與 ICOMOS 大會，於遺產博覽會(Heritage Exposition)之國家委員會海報區展出臺灣文資海報，以及設攤播放影片與展示摺頁，並於大會論壇(Scientific Symposium)「數位遺產」專題場次發表「臺灣數位防災及整合應用」，接軌國際趨勢並宣揚臺灣文資保存經驗及價值。

另於駐雪梨台北經濟文化辦事處協洽下，拜會澳洲政府相關部門，包括世遺最高主管機關，澳洲聯邦政府氣候變遷、能源、環境和水資源部(Department of Climate Change, Energy, the Environment and Water, DCCEEW)、澳洲博物館(Australian Museum, AM)、新南威爾斯州歷史博物館群(Museums of History New South Wales, MH NSW)、新南威爾斯州地方發展機構(Placemaking, SW)、及雪梨雙年展(Biennale of Sydney)。文資局也與澳洲文化遺產跨域維管網絡-澳洲文化資產協會(AusHeritage Ltd.)續簽合作備忘錄(MOU) 深化世界遺產推動工作、技術諮詢及人才培訓交流等工作。

目次

壹、前言	1
一、國內、外環境情勢分析	1
二、與參訪主題相關之本部政策現況分析	1
三、參訪緣起與目的	2
貳、行程安排及參訪議題	3
一、參訪行程	3
二、參訪蒐集資料.....	4
參、考察心得（或主要發現）	14
一、ICOMOS 大會參與及世遺觀念趨勢.....	14
二、澳洲文資保存及世遺推動.....	20
肆、建議事項	31
一、立即可行建議	31
二、中長期建議	31
伍、附錄.....	32

壹、前言

一、國內、外環境情勢分析

國際文化紀念物與歷史場所委員會(ICOMOS)成立於 1965 年，係全世界文化遺產保存最具影響力的非政府國際組織，也是聯合國登錄世界遺產的主要諮詢機構，負責文化遺產及自然-文化複合遺產申遺點的現勘評估報告。ICOMOS 計有 113 國家委員會(National Committee)、31 國際科學委員會(International Scientific Committee, ISC)，分布於 132 國家/地區，逾 240 團體會員(Institutional Member)及 10,000 個人會員。ICOMOS 每三年召開一次大會，本次大會為新冠疫情後、ICOMOS 六年來首次舉辦的實體大會，主題為「遺產變革」(Heritage Changes)，回顧世遺公約 50 周年(1972-2022)，並擘畫未來方向。

文化部(以下稱本部)致力於接軌國際趨勢，以世遺管理維護標準，落實國內文資活化保存，ICOMOS 大會議題反映世遺最新關注議題及文資觀念轉變；文化部文化資產局(以下稱本局)為 ICOMOS 團體會員，臺灣並計有逾 40 名個人會員，2015 年曾於臺北舉辦 ICOMOS 文化遺產檔案國際科學委員會(CIPA)雙年會議、2020 年本局舉辦「ICOMOS-6ISCs 線上聯合會議」，2022 及 2023 年更呼應 ICOMOS 國際古蹟遺址日，於 4 月邀集國際組織代表針對「跨域鏈結」及「文資防災」辦理國際論壇，以 ICOMOS 為對接平台，增進臺灣文資的國際影響力及能見度。

此外，本次大會於澳洲雪梨舉行，臺澳均為島嶼國家，獨特的生態多樣性孕育出豐富的太平洋原住民族文化，外國殖民的歷史也為臺灣與澳洲帶來多樣的遺產以及詮釋挑戰，臺澳於無形文化遺產、工業遺產及水下文化資產等方面有著長期且熱絡的夥伴關係，包括 2012 至 2019 年系列世遺講堂及工作坊、2016 年水下文資考察及 2018 年起亞洲產業文化資產平臺(Aisan Network of Industrial Heritage, ANIH)多項國際交流活動等；澳洲文化遺產跨域維管網絡-澳洲文化資產協會(AusHeritage Ltd.)更於 2015 年起與本局簽訂合作備忘錄(MOU)。澳洲近年來致力於申遺、國內文資轉型及本次大會舉辦經驗，也值得臺灣借鑑。

二、與參訪主題相關之本部政策現況分析

本部為對接「世界遺產」的前瞻性保存維護觀念，於 2003 至 2009 年遴選 18 處臺灣世界遺產潛力點，並於 2014 年制定「臺灣世界遺產潛力點遴選及除名

作業要點」，長期補助潛力點縣市辦理基礎調查研究、文本撰擬與更新、管理維護、國際推廣及活化工作。2022 年因應世遺觀念轉變，於 10 月修正「臺灣世界遺產潛力點遴選及除名作業要點」、11 月邀請聯合國教科文組織(UNESCO)及國內專家學者辦理臺灣世界遺產潛力點「阿里山森林鐵路」現勘交流暨座談活動、2023 年文化遺產災害風險管理國際論壇會後辦理世遺諮詢會議，並於 2023 年 6 月召開「第五屆臺灣世界遺產推動會第 1 次會議」。

「阿里山森林鐵路」現勘交流暨座談活動中，法國高等研究實踐學院林志宏教授表示，因聯合國教科文組織並未將臺灣列入締約國，建議先預為整備，了解世遺登錄程序及關注面向；國際論壇會後諮詢會議中，國內外專家學者意見也表示鑒於臺灣敏感的國際地位，無法於 ICOMOS 或其他國際組織例如藍盾等成立國家委員會，更需要持續性的實際參與及鏈結，將參與國際組織的行動作為長期目標經營。

三、參訪緣起與目的

「第五屆臺灣世界遺產推動會第 1 次會議」決議，本部應持續耕耘與我國友善且具影響力的國際組織、團體，並持續鼓勵及以補助方式支持國內專家學者、民間團體積極參與 UNESCO 及其相關非政府組織活動，讓臺灣在國際上獲得發語權。ICOMOS 為 UNESCO 世界文化遺產登錄之評估諮詢機構，且 2021 年《世遺指南》修訂，特改以兩階段申報程序，旨在強化申遺之預審評估以及申報國與 ICOMOS(文化)、IUCN(自然)及 ICCROM(保存技術)的溝通。為推動臺灣文資政策的國際接軌，ICOMOS 的長期交流及投入至關重要。

本次計畫邀集同行之專家學者召開行前會議，共商推廣臺灣文化遺產之相關作法，以文資局率領「臺灣代表團」的國家隊形式出席 ICOMOS 第 21 屆大會，接軌最新世界「遺產變革」趨勢及觀念、考察澳洲經驗，並整合學界力量，透過演講與談、海報設攤、人脈交流、拜會參訪及 MOU 續簽等多元方式，深化與 ICOMOS 國際組織鏈結關係，拓展臺灣文資國際夥伴網絡及推廣臺灣文資能見度。

貳、行程安排及參訪議題

一、參訪行程

日期	行程	時間
9月2日 星期六	中華航空 CI51 班次-桃園機場(TPE)第二航廈	23:30
9月3日 星期日	中華航空 CI51 班次-抵達澳洲雪梨(SYD)第一航廈	10:45
	ICOMOS 大會開幕典禮(雪梨歌劇院)	19:00-22:30
9月4日 星期一	ICOMOS General Plenary 大會(開幕)	08:30-10:30
	駐雪梨台北經濟文化辦事處/ 拜會吳正偉處長、陳芝儀組長	11:30-14:00
	澳洲聯邦政府氣候變遷、能源、環境和水資源部(DCCEEW)/ 世遺及國定古蹟組長 Mr. James Barker	15:00-16:00
	AusHeritage 演講-「臺灣文資保存政策」(Cultural Heritage Preservation Policies in Taiwan)、合作備忘錄(MOU)續簽儀式/ AusHeritage 主席 Vinod Daniel、GML 執行長 Sharon Veale	18:00-20:00
9月5日 星期二	ICOMOS 數位遺產專題與談-以「臺灣數位防災及整合應用」 (Integration and Application of Digital Technology for Cultural Heritage Disaster Risk Management in Taiwan)	08:30-10:00
	雪梨博物館 Museum of Sydney/ AusHeritage 副主席 Peter Romey 及館方導覽	10:00-11:30
	澳洲世遺：澳洲罪犯流放地 (Australian Convict Sites) - 鸚鵡島 (Cockatoo Island) / AusHeritage 副主席 Peter Romey 及地方導覽	11:45-14:47
	澳洲國家海事博物館(Australian National Maritime Museum)-主要 展出原住民與海洋、航海殖民、移民及海軍/ 自行參訪	15:00-16:00
	ICOMOS Session “Motion, Movement and Restoration”	16:00-17:30
9月6日 星期三	ICOMOS 世界遺產-藍山導覽行程	07:30-16:45
	ICOMOS 交流宴會 (雪梨月神公園)	19:00-22:00

9月7日 星期四	ICOMOS Session “Living with Water”	08:30-10:30
	澳洲博物館(AM)/ AM 原住民部門主任 Ms.McBride、公共事務及發展主任 Ms. Farrar	11:00-12:00
	新南威爾斯州歷史博物館群(MH NSW)/ 總監 Ms.Hise	14:00-15:00
	澳洲世遺：澳洲罪犯流放地（Australian Convict Sites）-海德公園軍營博物館(Hyde Park Barracks Museum)	15:00-16:30
9月8日 星期五	ICOMOS 水文化資產委員會(ISC Water)聚會	08:30-09:10
	白灣發電站(White Bay Power Station)/ Placemaking NSW 地方規劃主任 Ms. Tennat、雪梨雙年展公共行銷主任 Ms. McCarthy	10:00-12:00
	臺灣代表團-中午工作餐敘	12:30-14:30
	ICOMOS General Plenary 大會（閉幕）	16:00-18:00
	中華航空 CI52 班次-澳洲雪梨機場(SYD)第一航廈	22:10
	中華航空 CI52 班次-抵達桃園機場(TPE)第二航廈	05:40 (9/9)

二、參訪蒐集資料

(一)國際文化紀念物與歷史場所委員會(ICOMOS)

1. 組織架構：ICOMOS 主要組成包括管理單位及委員會如下

(1) 管理單位

a. 理事會(Board)：負責制訂計畫及預算，並監督其落實。2024-2026 理事會成員如下

- 主席(President)：Teresa Patricio (比利時)
- 秘書長(Secretary General): Jurn Buisman (荷蘭, ISCCCL 副主席、ISC Water)
- 財務長(Treasurer General): Cyrill Von Planta (奧地利)
- 副主席(Vice Presidents)：Riin Alatalu (愛沙尼亞-歐洲)、Leonardo Castriota (巴西-美洲)、Chilangwa Chaiwa (贊比亞-非洲)、HRH Dana Firas (約旦-阿拉伯)、Susan McIntyre-Tamwoy (澳洲, ICICH、ICAHM-亞太)
- 其他理事會成員: Olufemi Adetunji (奈及利亞)、Adriana Careaga (烏拉圭)、Doo-Won Cho (南韓, ICOFORT)、Andreas Georgopoulos (希

臘, CIPA)、Zeynep Gül Ünal (土耳其)、Marianne Knutsen (挪威)、Celia Martínez Yáñez (西班牙)、Takeyuki Okubo (大窪健之, 日本, ICORP)、Mariana Pereira (葡萄牙)、Nupur Prothi (印度)、Monica Rhodes (美國)、Gráinne Shaffrey (愛爾蘭)

■ 諮詢委員會主席及副主席: Ishanlosen Odiaua (奈及利亞)、Sheridan Burke (澳洲)

■ 榮譽主席(Honorary Presidents): Gustavo Araoz (美國)、Toshiyuki Kono (河野俊行, 日本)

- b. 大會(General Assembly): 由全體 ICOMOS 會員組成。年度會議(annual general assembly)內容包含聽取主席及財務長年度報告及決定年度預算; 三年一度大會(triennial General Assembly)內容包含理事及各成員選舉、榮譽主席資格授予、原則性規章之公布, 以及三年指導計畫方針與預算之審查及公布。
- c. 諮詢委員會(Advisory Committee): 由國家委員會及國際科學委員會 (ISC)的主席組成, 負責就專案計畫之順位及方針提供建議。
- d. 科學理事會(Scientific Council): 由 ISC 的主席或指派代表組成, 負責協調各 ISC 工作、提交 ISC 年度報告並與理事會就專業領域建立緊密合作等。
- e. 國際秘書處及總部(International Secretariat and Headquarter): 負責執行理事會及大會之各項決定及相關行政作業。

(2) 委員會

- a. 國家委員會(National Committee): 由各國專家學者組成, 於國家層次落實 ICOMOS 文資保存倡議、計畫及策略。國家委員會可透過諮詢委員會影響 ICOMOS 總體計畫方向, 並可主動與 ICOMOS 合作執行與該國相關之專案計畫。
- b. 國際科學委員會(International Scientific Committee, ISC): ICOMOS 現計有 31 個 ISC, 就各種文化遺產主題和問題設立, 成員由特定領域的國際專家組成, 是 ICOMOS 的技術機構, 負責開展研究, 制定保護理論、指南和章程, 並促進遺產保護與培訓及科學資訊的國際交流。各 ISC 可自行制定其運作機制及專案計畫, 並向理事會提交年度報告。

- c. 區域小組(Regional Group)：由特定區域之國家委員會共同組成，目前歐洲區域小組(44 個歐洲 ICOMOS 國家委員會組成)、拉丁美洲及加勒比海區域小組(19 個該區國家委員會組成)均於 ICOMOS 官網成立專頁。亞太區域小組由 21 個國家委員會以及 4 個具國際會員、但未成立國家委員會之國家(包括臺灣)，現尚未建立專頁，成員主要透過電子郵件及定期會議聯繫。
- d. 工作小組(WG, Working Groups)：ICOMOS 目前共設 6 個 WG，係針對文資保存關鍵議題成立之任務小組，包括
- 尊嚴工作小組：召集人 Laura Robinson(南非)，由 ICOMOS 挪威、印度、南非及澳洲共 4 個國家委員會共組，旨在建立文化資產地方社群、人民、源初社群及權利關係者之聯繫參與。
 - 原住民工作小組：召集人 Christoph Rivet(加拿大)，由 ICOMOS 各 ISC 及國家委員會成員組成。
 - 永續發展目標(SDGs)工作小組：召集人 Gabriel Caballero(菲律賓，2022 年曾參與本局論壇)、ICOMOS 理事會聯絡人 Peter Phillips(澳洲，曾至臺灣交流)。
 - 氣候變遷工作小組：召集人 Will Megarry(愛爾蘭，2023 年曾參與本局論壇)。
 - 青年人才(Emerging Professionals, EP)工作小組：ICOMOS 青年專家會員(具備學生身分或處於早期研究階段)組成。根據本次大會決議，ICOMOS 所有國家委員會及 ISC 均應包含至少一位 EP。
 - 敘利亞/伊拉克工作小組：針對敘利亞及伊拉克之衝突及後續情形提供專業諮詢、人員培訓及建議。

2. ICOMOS 第 21 屆大會

ICOMOS 每三年召開一次大會，本次活動包括各管理單位及委員會會議，包括全體會議(General Plenary)、區域會議(Regional Group Meeting)等；開幕典禮、社交宴會、論壇(Scientific Symposium)、青年論壇(Youth Forum)、遺產博覽會(Heritage Exposition)及參訪行程(Tour)等，全體會議包括管理單位成員改選、演講、與談及決議發布。

本次大會論壇主題為「遺產變革」，就遺產韌性(Resilience)、責任(Responsibility)、權利(Rights)及關係(Relationships)四大論域(Theme)，探討原

住民遺產(Indigenous Heritage)、文化-自然之旅(Culture-Nature)、氣候遺產(Heritage for Climate)、遺產永續性(Heritage as Sustainability)及數位遺產(Digital Heritage)五項專題(Program)，本次臺灣計有 16 位專家學者參與並發表論文。

遺產博覽會包括論壇海報展示(需經徵選)、國家委員會海報展示、ISC 海報展示，以及 ISC 及其他文化資產單位攤位。臺灣計有 1 位專家學者進行論壇海報展示，本局並於國家委員會海報展區展出臺灣文化資產海報；另於 CIPA 攤位播放臺灣文資影片及發放摺頁。

青年論壇於 9 月 1 日至 3 日，在澳洲世遺點鸚鵡島舉辦，主要議題包括原住民文化遺產詮釋及參與、文化遺產社群參與、氣候變遷、文化遺產與數位科技，以及創新活化利用，臺灣計有 1 位青年人才參與該論壇。

(二)澳洲部門單位

1. 交流單位

(1) 澳洲聯邦政府氣候變遷、能源、環境和水資源部(DCCEEW)

DCCEEW 為澳洲聯邦政府(Federation)部門，主管澳洲自然環境包括世界自然遺產、國家公園，及文資場域包括世界文化及複合遺產、120 處國定遺產(National Heritage)及聯邦遺產(Commonwealth Heritage，即聯邦政府所有之文資)的保護及與 UNESCO 之聯繫，並負責能源與水資源的分配，透過澳洲生態多樣性、生態系統、遺產、能源及水資源應用的妥善管理，制定氣候變遷永續策略，反映澳洲視自然及文化遺產為一密不可分之總體觀念。

(2) 澳洲博物館(AM)

澳洲為聯邦政府體制，州政府具立法、行政和司法自治權，下轄各鄉政縣市等地方政府(local government)。博物館(AM)依據澳洲博物館信託法(Australian Museum Trust Act, 1975)成立，隸屬於新南威爾斯州政府，由受託人理事會(Board of Trustees)執掌，以成為澳洲及亞太自然、文化與生活的領導組織為目標，積極回應氣候變遷議題、彰顯原住民文化，及推動世界級展示教育計畫；主要業務包括藏品管理、科學研究及公共推廣。主要收藏包含自然史藏品、澳洲原住民及托列斯海峽島民文物及太平洋島原住民文物等，並致力於保存並記錄澳洲及亞太的生物多樣性、人類多樣性，及促進區域性文化多樣性。

(3) 新南威爾斯州歷史博物館群(MH NSW)

MH NSW 隸屬於新南威爾斯州政府企業、投資及貿易部，管理逾 12 個新南威爾斯州重要文化遺產建築（包含世界遺產-海德公園軍營），主要工作為收集、管理及保存文資建築、場域及相關檔案、增進文資建築、場域及相關檔案之大眾認識與可及性，並藉此促進在地認同；MH NSW 也進行零售、餐飲與場地租借等營利行為，另有「政府記錄知識庫」(Government Records Repository)，提供商用雲端存儲、記錄檔管、數位化及諮詢服務。

(4) 澳洲文化資產協會(AusHeritage Ltd.)

AusHeritage 為澳洲政府於 1996 年建立的澳洲文化遺產跨域維管網絡，成員包括文資學者、保存修復師、建築師、都市規劃師、文資管理人、文資顧問公司及政府官員等，提供澳洲跨域、跨組織人才鏈結交流及國際協作的平臺，旨在整合資源向國內外推廣澳洲文化資產並提供相關諮詢建議。本局與 AusHeritage 於 2015 年起兩次簽訂合作備忘錄情形如下。

文化部文化資產局與 AusHeritage 合作備忘錄			
項次	時間	合作備忘錄	簡述
1.	2015.3.30- 2019.3.30	第一次 合作備忘錄	澳洲文化資產協會主席 Vinod Daniel 以及協會成員 Bruce Pettman 建築師來臺簽署合作備忘錄。
2.	2019.6.17- 2023.6.17	第二次 合作備忘錄	澳洲文資協會副主席 Peter Romey 先生與理事 Sharon Veale 女士，來臺續簽合作備忘錄，並以「文化資產規劃與管理下的風險防範」、「遺產地保存與再利用最佳實踐的新途徑」為題進行專題演講。

2. 參訪點

(1) 雪梨博物館(Museum of Sydney)

雪梨博物館於 1995 年建立，主要介紹外來殖民與當地文化的衝突，包含雪梨城市史、澳洲古代時期和早期殖民史等。其館址位於 1788 年第一座英國總督府的歷史遺址上，為雪梨原住民與英國殖民者的最早接觸點，該總督府在 1846 年拆除，後發展為居住及商業區；至 1983 年依澳洲法規，於開發重建前進行考古發掘方重見天日。配合雪梨歌劇院落成五十週年慶，辦理「人民之屋-雪梨歌劇院 50 年展」(“The People’s House,” celebrating 50 years of the Sydney Opera House)。 <https://mhnsw.au/visit-us/museum-of-sydney/>

(2) 鸚鵡島(Cockatoo Island)

鸚鵡島為世界文化遺產-澳洲罪犯流放地系列遺產(2010 登錄)所包含的 11 個遺產點之一，其歷史背景跟臺灣綠島類似，均曾用作監獄。二次大戰時期，鸚鵡島被用作重要的後勤補給基地，島上保留大量的維修廠、造船廠及監獄等歷史遺跡。自 2007 年起正式開放大眾登島，並開放露營(自帶帳篷或向管理單位預訂租借帳篷)，2008 年開始舉辦雪梨雙年展(前次為 2022)，目前由志工在島上舉辦工作坊並修復各樣的老舊機器跟文物。

<https://www.cockatooisland.gov.au/en/>

(3) 藍山(Greater Blue Mountains Area)

藍山國家公園於 2000 年登錄世界自然遺產，符合登錄標準 ix) 對於陸域、淡水、海岸與海洋生態系和動植物族群的演化發展而言，足以代表重要且進行中的生態和生物作用、登錄標準 x)就生物多樣性現地保育而言，包含最重要且最有意義的自然棲地，特別是在科學或保育上具有傑出全球價值但面臨威脅之物種的棲地。藍山的砂岩高原、懸崖、峽谷及尤加利森林保存重要的岩層、地質證據及豐富的生態多樣性，同時也是澳洲原住民(Darug, Gundungurra, Wiradjuri, Wanaruah, Darkinjung 及 Tharawal)的傳統居住地，擁有豐富的原住民遺址及岩石藝術。<https://whc.unesco.org/en/list/917>

(4) 海德公園軍營(Hyde Park Barracks)

海德公園軍營為世界文化遺產-澳洲罪犯流放地系列遺產(2010 登錄)所包含的 11 個遺產點之一，由英國政府流放到雪梨的罪犯之一，建築師 Francis Greenway 設計，於 1819 年和 1848 年間作為 15000 名受聘於政府的男性罪犯的安置場所，後演變為女性移民補給站以及體弱者和貧困婦女的庇護場所；1887 年到 1979 年間，則被用作政府辦公室。

(5) 白灣發電站(White Bay Power Station)

- a. 白灣發電站係新南威爾斯州定文化遺產，始建於 1912-1917 年，為雪梨運作最久的發電站(1917-1983)，並唯一保有 1950 年代前機組的發電站。作為西灣地區發展策略 (Bays West Place Strategy) 的重要環節，該發電站現正強化修復中，規劃轉型為西灣的文化社區場所。
- b. 白灣發電站主管機關為新南威爾斯州地方營造機構 (Placemaking NSW)，該機構隸屬於新南威爾斯綜合規劃、工業及環境部 (Department of Planning,

Industry and Environment)，主要任務為制定雪梨港區閒置區域及建物活化再利用之整體規劃及策略。

- c. 白灣發電站活化後空間，預定作為 2024 年雪梨雙年展之主展場。雪梨雙年展創立於 1973 年，與威尼斯雙年展、聖保羅雙年展並列全球三大雙年展，展示澳洲及國際當代藝術作品。2024 年將以「一萬個太陽」(Ten Thousand Suns)為主題，展現遺產中的群體韌性、力量及活力，在駐雪處文化組的促成下，2 名臺灣藝術家宜德思·盧信 Idas Losin 及李俊陽獲選參展。

(三)澳洲世界遺產、本局與澳洲歷年交流情形

1. 世界遺產：澳洲現有 20 處世界遺產，包含 4 處文化遺產(原住民遺產- Budj Bim 文化景觀、雪梨歌劇院、澳洲罪犯流放地系列遺產及皇家展覽館與卡爾頓花園)、12 處自然遺產及 4 處複合遺產(3 處原為自然遺產，後因範圍內之原住民文化，向 UNESCO 申請經 ICOMOS 評估後，改列為複合遺產)。
2. 世遺潛力名單：澳洲現有 4 處 UNESCO 世遺潛力名單，包含 3 處自然遺產及 1 處文化遺產-Murujuja 文化景觀(2020 年列入)，為澳洲原住民部落聯盟 Ngurra-ra Ngarli 的傳統居住地，並有豐富原住民岩刻藝術。
<https://whc.unesco.org/en/statesparties/au>
3. 非物質遺產：澳洲並非「保護非物質文化遺產公約」締約國，UNESCO 非遺名錄亦無相關遺產。據研究，澳洲、紐西蘭、俄國、英國、美國與加拿大等國，至今尚未成為非遺公約締約國的主要原因可能是不利於國內少數民族政策，如加拿大之北美原住民因努特人 (Inuit)、英國之南亞移民等。¹

¹ 黃貞燕，〈無形文化遺產國際公約的成立與其護衛方法論〉，收入《文化資產保存學刊》第 25 期，頁 21。

文化部文化資產局與澳洲相關國際交流活動

項次	時間	活動名稱	活動內容
1.	2002	臺灣世遺潛力點現勘	本局邀請當時 ICOMOS 副主席西村幸夫 (Yukio Nishimura)、日本 ICOMOS 副會長杉尾伸太郎 (Shinto Sugio) 與澳洲建築師、AusHeritage 成員 Bruce R. Pettman 來臺現勘，並於 2003 年遴選出 12 處潛力點。
2.	2012-2018	臺灣世遺潛力點-金門戰地遺產系列國際講座及工作坊	於臺灣世遺潛力點-金門戰地遺產連續七年辦理年度國際講座及工作坊，期間邀請多位 AusHeritage 及其他澳洲專家學者，包含 Peter Romey、Sharon Veale、Bruce Pettman、Ian Cook、Mary Knaggs、Geoff Bailey、Heather Mansell、Helen Lochhead、Nina Pollock、Keir Reeves、Alex Marsden、Jane Harrington、Peter Phillips 等(共 13 位)。
3.	2014.7.17-2014.7.18	世界遺產人才培育工作坊	2014 年世遺人才培育工作坊以聯合國廣島訓練中心 UNITAR 之操作模式為藍本，透過分組討論的方式以及不同工作背景的組員的專業交流，培訓申遺種子人才。邀請 ICOMOS 澳洲國家委員會 Duncan Marshall、紐西蘭申請世遺登錄顧問等國內外專家講授世遺議題。
4.	2015-2016	世界遺產講堂	為向民間推廣世界遺產觀念，於 2015 及 2016 年辦理 20 場次「世界遺產講堂」，邀請國外長期耕耘世界遺產領域之專家學者，以深入淺出的方式分享世界遺產知識、實際操作經驗與國際趨勢等，期間邀請 AusHeritage 主席 Vinod Daniel、副主席 Peter Romey、成員 Bruce Pettman 及其他澳洲專家學者，包括 Steve Brown、Susan McIntyre-Tamwoy 及 Ian Cook 等。

5.	2016.11.26- 2016.12.03	第六屆水下考古國際大會暨水下文化資產保存推廣考察	2016IKUWA6 大會在西澳 Perth 之 Fremantle 舉行，報告詳述全部四天的參與經過。第 1 天圓桌論壇提到的 2001UNESCO 保護水下遺產公約三項呼籲，及同意公眾體驗水下文化遺產之政治承諾。第 2~4 天除參加研討會聽取各代表的論文外，本訪問團亦口頭發表論文 1 篇及 Poster 一篇。研討會之議題包含 in-situ(現地保存)與打撈出水爭議、遺址保護與管理、水下探測方法、3D 技術之應用、海洋考古能力建構、水下考古新技術、古代船隻認識、再次探訪老沉船、港口地質考古、港口社會考古、沉默地景考古等。報告還詳述了參觀西澳沈船博物館及出水文物實驗室看到的沈船與相關文物，以及前往柯廷大學的 Curtin HIVE 參觀可視化研究中心所展出的水下沈船遺址及著名燈塔島上的虛擬實境 VR 景象。
6.	2019.06.30- 07.05	「第二屆亞洲產業文化資產論壇」暨「亞太鐵道遺產保存與實踐」田野學校	本案論壇與農委會林務局合作辦理，以「世界鐵道及阿里山林業鐵路的文化保存與實踐」為主題，邀請多國代表及專家學者演講分享，包括澳洲普芬比利鐵路董事長 Timothy North 及主任 Robert McUtchen，並同步舉辦國際青年田野學校，經遴選出 9 位來自澳洲、新加坡、日本、英國等國外青年學員及 11 位國內青年學員進行交流學習。
7.	2019.06.18- 10.01	2019 國際文化資產講座（三場次：2019.06.18、08.06、10.01）	本案邀請包括澳洲文資協會(AusHeritage)副主席 Peter Romey、理事 Sharon Veale、澳洲 GML Heritage Catherine Forbes 等 11 位國際專家學者針對文資活化及教育、水下文資保存、文資防災與近現代建築遺產保存等主題進行交流分享，活動參與人數達 900 餘位，並有多位國內專家學者共襄盛舉。
8.	2021.10.01- 2022.02.28	2021 年亞洲產業文化資產平臺國際青年論壇系列活動計畫	本案聚焦於青年培力，以「產業文資場域的啟示」為題，探討產業文資場域的教育意義，辦理國際論壇（2021.10.01）、交流會議（10.08）及工作坊（10.14-18），邀請包括澳洲雪梨首席文化資產建築師 Bruce Pettman、澳洲 Extent Heritage 執行長 Ian Travers 等國際專家學者進行論壇演講、交流會與談以及工作坊授課。並於 2021 年 12 月 28 日至 2022 年 2 月 28 日辦理工作坊成果展。

9.	2021.11.01- 2021.11.02	2020 亞太區域水下文化資產研討會	<p>本次會議主題為「南島語族散居的海洋文化景觀」，第四屆「亞太區域水下文化資產研討會」經過文化部文資局多方努力爭取到主辦權，本次國外學者雖僅能以線上參加會議，但仍然透過精彩影片的播放，宣傳臺灣文化資產，讓外國學者能有特別的體驗，對第四屆亞太區域水下文化資產研討會留下深刻的印象，讓臺灣保護水下文化資產的豐碩成果被世界看見。其中 1 位發表學者為澳洲雪梨大學教授 Natali Pearson。</p>
10.	2023.05.27- 2023.05.28	臺灣世遺潛力點-新北市世遺教育工作坊	<p>為推廣新北市世界遺產並永續保存珍貴歷史遺產，本局 112 年世界遺產潛力點推動計畫補助新北市政府辦理「世遺教育工作坊」，期間邀請 AusHeritage 副主席 Peter Romey 線上分享布拉憲章及世界遺產的觀念與實踐。</p>

參、考察心得（或主要發現）

一、ICOMOS 大會參與及世遺觀念趨勢

(一)臺灣代表團參與

本次大會吸引超過 100 國、1853 名各界專家學者，本局率領約 20 名專家學者以「臺灣代表團」形式參與。大會開幕典禮於雪梨歌劇院舉辦，陳濟民局長受邀為 VIP，與 ICOMOS 榮譽主席/日本九州大學特聘教授河野俊行、ICOMOS 秘書長 Mario Santana、ICOMOS 理事 Andreas Georgopoulos、ICOMOS 澳洲國家委員會主席 Tracy Ireland、ICOMOS ISC-Water 主席 Ian Travers 及東京大學名譽教授西村幸夫等人交流。



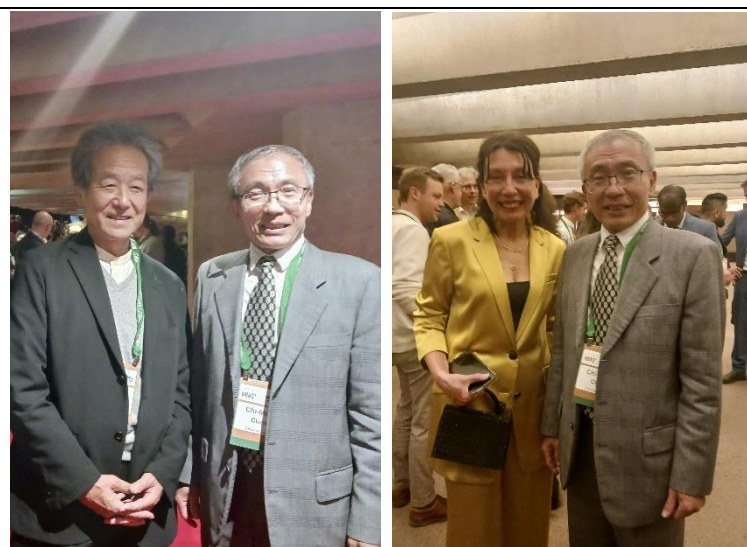
ICOMOS 第 21 屆大會開幕典禮，臺灣代表團合照



ICOMOS 大會開幕典禮內部場面



ICOMOS 理事 Andreas Georgopoulos、文資局長陳濟民、ICOMOS 秘書長 Mario Santana、ICOMOS 主席 Teresa Patricio 及閻亞寧教授



東京大學名譽教授西村幸夫(左圖)、ICOMOS 澳洲國家委員會主席 Tracy Ireland(右圖)及文資局長陳濟民

本次臺灣專家學者發表論文主題涵蓋臺灣水圳文化資產、文化景觀與氣候變遷、金門軍事遺產，文資校園保存、文資教育及無形文資數位記錄等，其中閻亞寧教授亦於 ICOMOS 亞太區域小組分享本局亞洲產業文化資產平臺(Asian Network of Cultural Heritage)國際通訊員機制、近年數位資料庫積累及線上、線下論壇與工作坊交流協作等，並獲選為亞太區域小組 10 個主題網絡之「檔案」網絡召集人。陳濟民局長更獲 ICOMOS-CIPA 下屆主席、本次大會論壇共同主席 Ona Vileikis 邀請，於「數位遺產轉型」專題以「臺灣數位防災及整合應用」為題演講與談，說明臺灣如何應用先進科技，跨部會串聯國家災害防救科技中心、內政部消防署、警政署及縣市政府等，辦理文化資產之監測搶救及協作支援，未來更將透過數位科技建立緊密的跨國永續網絡，獲得各國專家肯定響應；並與 ICOMOS 下屆主席 Teresa Patricio 討論文資保存理念，邀請其之後來臺分享，另與 ICOMOS 下屆大會主辦國家委員會 ICOMOS 馬來西亞進行交流臺馬過往文資修復協作經驗，以及 ICOMOS 馬來西亞爭取擔任大會主辦國的過程與 ICOMOS 選擇大會主辦地的基準。此外，本局亦於大會遺產博覽會場設攤，展示介紹臺灣珍貴文化資產的摺頁與影片等，並於國家委員會海報展區，以海報呈現臺灣美麗的文化遺產。

本次臺灣代表團 ICOMOS 大會參與情形

項次	姓名	發表主題	場次主題
1.	陳濟民	臺灣數位防災及整合應用	數位遺產轉型
2.	閻亞寧	1. 主持人-資料分類、數位化與轉譯 2. 以世遺 5Cs 為本的文資整合數位防災	1. 資料分類、數位化與轉譯 2. 風險、重建、復原與韌性
3.	郭奇正	現代性再定義：校園文資場域的責任	緊張關係：文資、發展、基礎建設 與責任
4.	丁澈士	臺灣二峰圳保存計畫(合著者：林思玲)	與水共生
5.	林思玲	臺灣二峰圳保存計畫(合著者：丁澈士)	與水共生
6.	王淳熙	氣候變遷下的臺灣鹽業景觀保存	世界遺產的自然-文化保存實現
7.	曾逸仁	認知價值衝突下的金門文資保存	是與非
8.	宋玉真	信仰與空間：瑞士傳教之教堂遺產	知識、信仰、文化及社群
9.	薛孟琪	以變化保存校園文資	全面而永續的文化-自然之旅
10.	李兆翔	1. 原住民遺產復振及反思(合著者：林玟伶) 2. 從創意經濟探討臺灣工業遺產生產 3. 臺灣民俗儀式表演的動態捕捉	1. 韌性 2. 責任 3. 動態、發展與重建

11.	林美吟	金門歷史性環境保存政策	文資永續性：參與
12.	劉鎮輝	從多元到永續：荖濃溪流域的菸葉文化資產保存	永續文化
13.	林宜珍	公共價值創造與歷史場域活化外包	緊張關係：文資、發展、基礎建設與責任
14.	林玟伶	原住民遺產復振及反思 (合著者：李兆翔)	韌性
15.	陳宥羽	文化資產教育，以艋舺為例	遺產博覽會-海報
16.	鄭雅文	文資基礎教育第一步：學校周邊鐘點參訪	文資培訓與教育
17.	孫夏天	海陸景觀匯合-臺灣的文化-自然之旅	全面而永續的文化-自然之旅
18.	游進裕	臺灣水文化資產概覽	水文化遺產
19.	章國珍	新竹舊港島的水文資賦活	歷史城市脈絡及工業遺產：遺產韌性案例



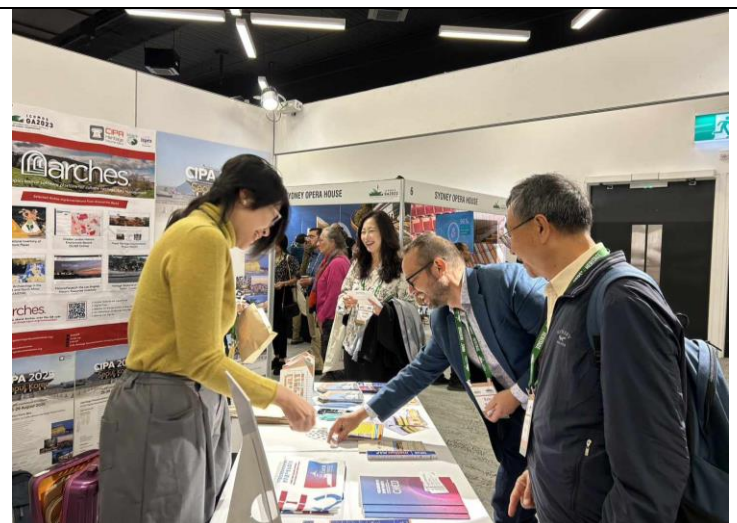
文資局長陳濟民以「臺灣數位防災及整合應用」為題演講



文資局長陳濟民受邀於 ICOMOS 數位遺產專題進行問答與談



本局於 ICOMOS 遺產博覽會展示海報並設攤展示摺頁及影片



臺灣代表團於攤位與國際人士互動



臺灣代表團於 ICOMOS 第 21 屆大會展場合照



文資局長陳濟民及 ICOMOS 馬來西亞國家委員會合照

(二)世遺觀念趨勢

本次大會主題為「遺產變革」，茲梳理本次大會參與經驗及相關文件，說明本次大會反映之世遺觀念趨勢與主要關注議題如下。

1. 氣候行動

2022 年世遺公約 50 周年，UNESCO 提出世遺未來 50 年三大目標：韌性(resilience)、人性(humanity)及創新(innovation)，其中韌性包含社會韌性(social resilience)、文化韌性(cultural resilience)及環境韌性(environmental resilience)，本次大會澳洲以再生紙列印名牌，且未附塑膠套、以 APP 及線上檔案取代紙本議程，並透過環保組織 EarthCheck 計算整體碳足跡、Reforest 植樹抵銷，以達成「零碳會議」的目標；大會決議中，ICOMOS 將「文化遺產及氣候行動」作為 2024-2026「領導遺產保存」任務的首要策略，並將「護衛文化遺產：災害預防、回應及復原」列為 2024-2027 三年科學計畫的重點主題。²另於環境韌性外，ICOMOS 也強調遺產的文化韌性，認為面對氣候變遷，遺產的角色不僅是被動防災，更可主動以其承載的傳統智慧及技術歷史，作為當代社會回應氣候變遷的資源。

2. 社群參與

大會閉幕講座中，賓夕法尼亞大學教授 Lynn Meskell 報告，針對世遺登錄與地方衝突關係、遺產當地社群對 UNESCO 及世遺的觀感進行調研，數據顯示世遺登錄與衝突數增加呈正相關，且遺產當地社群對 UNESCO 及世遺的觀感，

²https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Secretariat/2023/GA2023/Resolutions/GA2023_Draft_Resolutions_EN_v11_annex_03_09_23.pdf, p.4

在登錄前 10 年的申遺過程及登錄後 8 年普遍均呈負面，直到登錄後 9 年才持平、第 10 年轉正，並以此提出文化遺產、社群關係及世遺政策的反思。續邀請 UNESCO 世遺三個主要諮詢機構 ICOMOS、IUCN(國際自然保護聯盟)及 ICCROM(國際文化財產保護和恢復研究中心)代表，進行「遺產變革：UNESCO 世遺公約的未來」閉幕座談。ICOMOS 主席 Teresa Patricio 於座談中表示文化遺產的價值由人賦予，ICOMOS 未來將更關注遺產與社群參與的議題；IUCN 世遺計畫主持人 Tim Badman 認為自然與文化應為共生的整體，先前為保護自然遺產環境而搬遷當地社群的方式必須改變，並建立尊重當地社群意願、尋求環境與社群共榮的關係；ICCROM 主任 Webber Ndoroy 則說明 UNESCO 應加強與世遺締約國及遺產社群的對話，以避免衝突。

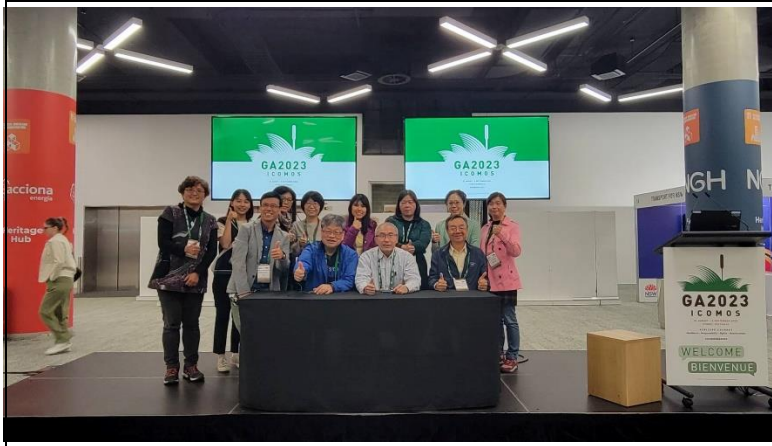
本次大會論壇之權利、責任及關係三論域，以及原住民遺產(Indigenous Heritage)與文化-自然之旅(Culture-Nature)專題均呼應世遺人性(humanity)及社群參與的議題；決議文中也將「拓展與其他團體、私部門、管理單位及社群關係」列為 2024-2026 年之主要任務，並將「鼓勵國家委員會強化當地居民、社群、大專院校、團體及管理單位於 ICOMOS 區域性活動的參與」列為首要策略。

另，大會決議文也將「強化 ICOMOS 專業網絡」列為主要任務，並將促進青年參與(每個國家委員會及 ISC 應有至少 1 位 EP)、促進跨域及跨區協作交流列為主要策略。³

3. 面向未來的文化遺產

本次 ICOMOS 大會主題為「遺產變革」，其中一個重要的會議場次議題即「遺產未來」，強調遺產在回應並達成聯合國「永續目標」(SDGs)的能動性。遺產不僅要因應當代需求例如環保、綠化、數位、都市生活轉變等而適度改變，更應以「永續」為核心；世界遺產的存在意義不再是保存過去而是開創永續的未來，以「未來」為前提考量進行保存及活化規劃。

³https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Secretariat/2023/GA2023/Resolutions/GA2023_Draft_Resolutions_EN_v11_annex_03_09_23.pdf, p.5-6



臺灣代表團 ICOMOS 第 21 屆大會閉幕合照



ICOMOS 第 21 屆大會閉幕座談

(三)小結

本次 ICOMOS 大會開幕典禮，由 DCCEEW 文化部長壓軸致詞，首先介紹澳洲豐富文化遺產，後表示申遺並非為了競爭，而是為了保護世遺的人類普世價值，並表明澳洲目前世遺潛力名單- Murujuga 文化景觀即保存了原住民獨特的歷史、文化價值、面對氣候地質劇變的傳統智慧等，富含當地社群積極守護傳承的珍貴記憶及族群精神，體現了世遺公約的理念價值。綜觀澳洲本次主辦 ICOMOS 大會，因其大會主辦、執行及論壇策劃多為澳洲專家學者，且與政府密切合作，在議題設定上包含原住民遺產、文化-自然之旅、氣候遺產、遺產永續性及數位遺產，均為澳洲文資政策轉型方向及產學專業；另澳洲亦藉本次大會安排藍山導覽、澳洲世遺潛力名單 Murujuga 文化景觀論壇及會前、會後參訪等，達成文化觀光、世遺潛力點試行評估及拓展澳洲文資國際能見度及保存政策知名度等多重效益。

經詢下屆(2026 年)大會主辦國馬來西亞，ICOMOS 於選擇大會主辦地點之首要考量為該國接待能力，例如政府支持、經費預算(據了解本次大會費用約新臺幣 1000 萬至 1600 萬)、外交簽證、交通便捷性等。臺灣雖具上述接待能力優勢，惟因政治因素，無法成立正式的 ICOMOS 國家委員會，難以爭取三年一度大會主辦權，但仍能選擇與本局議題相關、規模較大且互動活絡、較受關注的 ISC 及工作小組重點經營並拓展鏈結，適時爭取於臺灣舉辦其年會或雙年會，可達成相似效益。茲建議可重點經營對象如下：

1. ISCCL(文化景觀科學委員會)：為 ICOMOS 及 IFLA(International Federation of Landscape Architects)的共同 ISC，亦是 ICOMOS 成員人數第二的 ISC(約 206 人)，本部世遺潛力點「阿里山森林鐵路」為重要文化景觀、「樂生療養院」、「水金

九礦業遺址」、「烏山頭水庫及嘉南大圳」、「排灣族及魯凱族石板屋聚落」、「馬祖戰地文化」、「金門戰地文化」、「澎湖石滬群」及「蘭嶼聚落與自然景觀」均包含文化景觀，且可透過國內參與該 ISC 之專家學者引介協洽，邀請主要幹部及重要國際學者來臺分享文化景觀相關保存活化策略，並安排相關世遺點參訪現勘，請其提出建議及試行評估(tentative evaluation)。

2. ICOFORT(軍事遺產科學委員會)：成員人數約 163 人，為臺灣最多專家學者參與的 ISC，如傅朝卿名譽教授及曾逸仁副教授等，且本局 ANIH 平臺曾以電郵聯繫過 ICOFORT 現任主席、ICOMOS 現任理事 Doo-Won Cho，具備深化鏈結的良好基礎；另本部世遺潛力點「馬祖戰地文化」、「金門戰地文化」、「淡水紅毛城」等均為軍事遺產，可透過國內參與該 ISC 之專家學者引介協洽，邀請主要幹部及重要國際學者來臺分享相關保存活化策略，並安排相關世遺點參訪現勘，請其提出建議及試行評估。
3. Climate Action WG、SDGs WG：氣候變遷與永續發展均為現今國際文資焦點議題，二小組之召集人 William Megarry 及 Gabriel Caballero 亦曾於今(2023)年及去(2022)年 4 月分別以實體及線上方式參與本局 2 日國際論壇。經詢相關專家學者，工作小組成員來自各 ISC，且與大部分 ISC 不同，WG 不一定有中國成員參與，爭取來臺辦理會議相對容易；惟 WG 屬於任務編組，並無年會或雙年會等固定會議機制，也無獨立網站，宣傳效益恐不如 ISC。

另 CIIC(文化路徑委員會)亦為 ICOMOS 規模較大、較活躍之委員會，並與本部文化路徑政策相關，惟臺灣與該委員會之人脈及鏈結較少，需花費較長時間建立穩固夥伴關係，爰暫不列入首要建議名單，但可適時尋求鏈接機會；CIPA(文化遺產檔案委員會)成員人數 799，係 ICOMOS 目前規模最大的 ISC，並與臺灣有長期夥伴關係，許多重要幹部成員曾應邀來台。因曾於 2015 在臺北舉辦 CIPA 雙年會，暫不列入本次建議拓展鏈結對象；惟可透過線上國際活動、研究分享及交流等方式，持續保持協作熱度。

二、澳洲文資保存及世遺推動

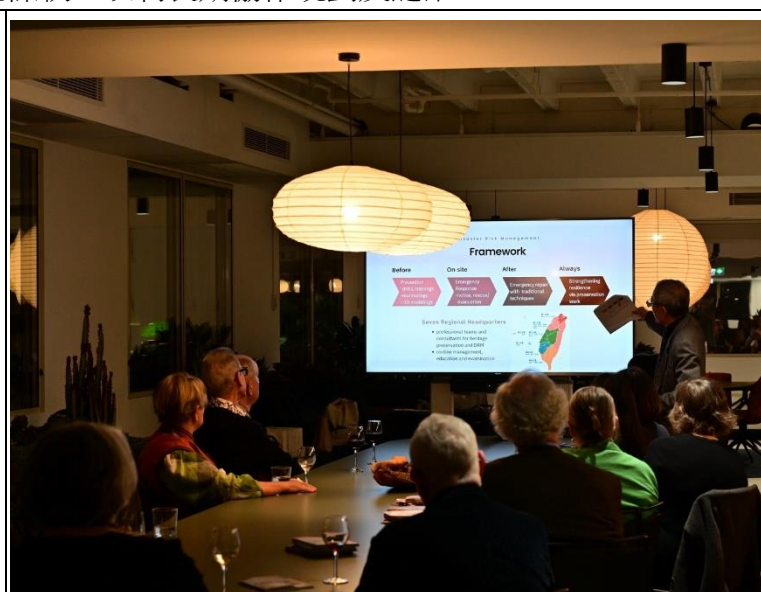
(一) AusHeritage 合作備忘錄(MOU)簽訂

本次 ICOMOS 遺產博覽會攤位包括 ICOMOS 國家委員會、文資相關國際非政府組織 INGO 及澳洲文資相關政府部門、博物館及顧問公司與大專院校等。澳洲文資保存之優勢在於其國內政府部門(文資、博物館、生態等)、大專院校、專家學者、產業及非營利組織的緊密聯繫與活躍參與，其中政府扮演提供

交流平臺的角色。AusHeritage 即此類平臺的成功範例，對內匯聚各界力量推動澳洲文資保存活動、對外鏈結國際組織(如 ICOMOS)及各國專家學者，整合宣揚澳洲文資。

本局與 AusHeritage 有長久的夥伴關係，自 2015 年第一次簽訂合作備忘錄，一直透過人員互訪、論壇研討及工作坊等方式合作，即使疫情期間，也透過線上會議及研究分享保持交流。本次於駐雪梨台北經濟文化辦事處文化組長陳芝儀，以及臺灣與澳洲包括本次參與 ICOMOS 大會等逾四十位專家學者共同見證，由陳濟民局長及 AusHeritage 主席 Vinod Daniel 第三次續簽合作備忘錄。

陳濟民局長亦受邀於 9 月 4 日晚上於 AusHeritage 網絡成員之一、澳洲最大文資保存顧問公司 GML 辦公室，針對「臺灣文化資產政策與實踐」進行演講，交流臺澳的文資保存制度、防災體系、非物質傳習計畫及國際協作機制。本次合作備忘錄續簽標誌著文化部文化資產局及 AusHeritage 堅定的友誼關係，於延續雙方世界遺產推動工作、技術諮詢及人才培訓交流等相關合作項目外，更延長 MOU 效力至五年，並增訂續約三年之條款，以利長期協作規劃及鏈結。



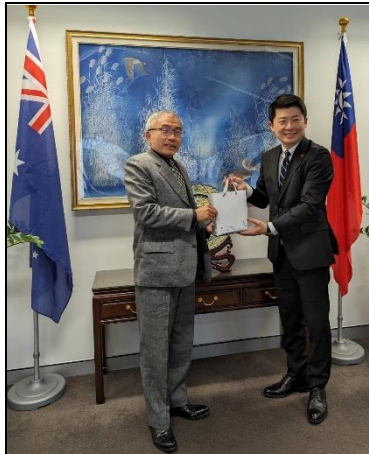
文化部文資局長陳濟民以「臺灣文化資產政策與實踐」為題演講



文化部文化資產局與澳洲文化資產協會簽訂 MOU，由左至右：駐雪梨台北經濟文化辦事處文化組長陳芝儀、澳洲文化資產協會副主席 Peter Romey、文資局長陳濟民、澳洲文化資產協會主席 Vinod Daniel、澳洲遺產顧問公司 GML 執行長 Sharon Veale

(二) 澳洲聯邦政府氣候變遷、能源、環境和水資源部(DCCEEW)

本局於 9 月 4 日透過駐雪梨台北經濟文化辦事處之協洽，與 DCCEEW 世遺及國定古蹟組長 Mr. James Barker 及國際遺產科長 Ms. Caroline Brusse 進行交流，DCCEEW 說明澳洲文資分為三大類別：文化、自然及原住民遺產，三類別下並無細分類項，而是依個別遺產之登錄價值制定維管計畫；主管機關及保存強度則分為國定、州定及地方定三層級。依澳洲文資法規，任何人均可提報文資，經澳洲遺產理事會(AHC, Australian Heritage Council，聯邦政府成立之專家機構，職能包含國定文資價值評估、提名登錄建議及相關保存策略建議)現勘後提出評估，續由政府決定是否登錄。依法政府有權可不顧所有權人意願登錄其財產為文資，惟實務操作均以尊重所有權人意願為前提，並有 AHC 評估該財產具文資價值，但考量所有權人不同意而放棄登錄的案例。另澳洲雖無「非物質文化遺產」類項，卻普遍認為文資精神與「人」，即所有權人及當地社群密不可分，保存文資須以尊重關係人為原則。



文化部文資局長陳濟民及雪處處長吳正偉



文化部文資局及駐雪梨台北經濟文化辦事處中午工作餐敘



文化部文資局與 DCCEEW 交流並贈禮(左:文資局長陳濟民、右: DCCEEW 世遺及國定古蹟組長 Mr. James Barker)



DCCEEW 世遺及國定古蹟組長 Mr. James Barker(左 2)、文資局長陳濟民(左 3)、駐雪梨台北經濟文化辦事處文化組長陳芝儀(右 1)

(三) 藍山國家公園

澳洲「藍山國家公園」即世遺目前唯二尚有當地社群居住的國家公園(另一為加拿大「格羅斯莫恩國家公園」)，藍山雖於 2000 年登錄世界自然遺產，然而當初澳洲其實是以「複合遺產」類別進行申遺，因藍山為澳洲原住民傳統居住地及歐洲殖民者與原住民的接觸地帶，留有豐富的原住民遺址、岩石藝術及歐洲遺址，惟 ICOMOS 提出之評估報告，認為

1. 真實性：藍山之原住民岩石藝術極具獨特性且保存完好，惟原住民部落仍於當地居住，卻無耆老依據傳統知識及技法，進行岩石壁畫的續繪、雕刻及修補，使其真實性於文化實踐上有所減損。
2. 有關申請國論述藍山符合登錄基準 vi 「人類與自然環境長期密切互動的代表性案例」一節，原住民確與山林擁有健全的共生關係，惟該關係遭歐洲殖民打斷，目前主要因其自然景色及娛樂美學價值被保存；另，ICOMOS 亦就藍山是否符合登錄基準 i. 足以代表人類創造天份之傑作、ii. 某時期或某文明之

表現重要可以表現人類價值之重要交流的的建築、技術、古蹟、城鎮或景觀，但在其亦申請為「自然遺產」的情況下，針對前兩項基準的論述與佐證顯得過於薄弱，爰不登錄文化類別。

澳洲烏魯魯-卡塔丘塔國家公園、塔斯馬尼亞荒野及卡卡杜國家公園均為原登錄為世界自然遺產、後申請改列為複合遺產的案例。藍山現亦以此為目標，本次參訪之藍山文化中心兼具社區圖書館、美術館及咖啡廳複合功能，常設展以 AR 及影音沉浸式效果，介紹藍山的自然與文化遺產；特展則展出藍山相關藝術作品；城鎮街區也因聘請藝術家或藝術家主動申請機制，處處可見彩繪塗鴉及裝置藝品。然而，導覽人員表示藍山目前也面臨保存的威脅，包括西雪梨機場的建設，航線將會經過藍山，影響到當地生態、過度觀光化干擾自然及文化環境，例如三姊妹岩為易受侵蝕的砂岩，過多觀光客使其受損，目前已關閉該段步道；另，氣候變遷也使藍山地區連續 20 年降雨量遞減，近 7 年的乾旱更引發生物缺水及森林大火的隱患；環境的威脅亦影響到當地原住民部落，Mr. James Barker 表示，因原住民普遍視自然與文化為不可分割的整體，澳洲文資保存法律方於自然及文化兩類外，另設原住民遺產類別。



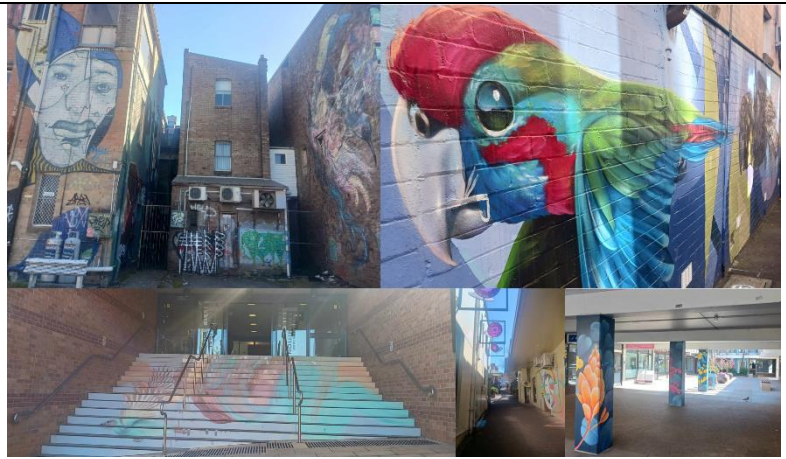
藍山國家公園



藍山國家公園及文化中心文資常設展導覽



藍山文化中心當代藝術品特展導覽



藍山市鎮街頭藝術

(四)澳洲博物館

本局於9月7日上午拜會之澳洲博物館(AM)於澳洲原住民遺產的保存推廣扮演重要角色，原住民部門主任 Ms. McBride 表示自己是原住民能於國家文化機構擔任管理職位的第一代，也是原住民開始信任並願意與國家文資保存機關合作的第一代，目前澳洲及 AM 的原住民遺產典藏、展示及推廣等正處於轉型階段，包括組建專職的原住民策展、教育及數位推廣團隊，於館內增設原住民歷史、傳統智慧及實踐的教育空間、設立 AM 原住民遺產網站專頁等。AM 不僅致力於確保原住民的文物詮釋權，更於庫克船長登陸澳洲 250 周年策展時，諮詢原住民社群意見，並遵循其意見，將該展主題從庫克船長擴展至殖民與其影響、澳洲原住民源流，以及歷史真相重述(包括挑戰官方版本的侵略、戰爭、同化、抵抗歷史等)三面向。陳局長亦分享國立臺灣博物館的「文物返鄉展覽」經驗，邀請原住民耆老至典藏庫挑選文物、臺博館續與原住民合作，至原住民地方文物館展出文物藏品。

AM 公共事務及發展主任 Ms. Farrar 則就澳洲原住民文物返還議題表示，若涉及原住民祖先骨骸，AM 多將其返還原住民部落，大部分部落不會選擇將其典藏於地方的博物館，而是依習俗下葬，且大部分原住民反對祖先考古遺骸的科學檢測，而是希望能讓遺骨獲得安葬；另涉及一般文物返還部分，考量部落典藏設備的限制，目前多是在與部落溝通後，先以數位方式進行返還。陳濟民局長則分享台大人類學博物館以「國寶文物婚禮」儀式，依排灣族禮俗，將該族祖靈柱「迎娶」至博物館的經驗。婚禮中另呼應排灣族嫁女兒時，為彰顯新娘地位，刻意安排女方刁難橋段的習俗，一方面顯示博物館迎娶祖靈之不易、應善加照顧祖靈的義務，一方面也強調部落與博物館合作的能動性。



澳洲博物館原住民部門主任 Ms. McBride、公共事務及發展主任 Ms. Farrar、文化部文資局長陳濟民(由左至右)



文化部文資局及駐雪梨臺北經濟文化辦事處與澳洲博物館交流

(五) 新南威爾斯州歷史博物館群(MH NSW)

本局於 9 月 7 日拜會新南威爾斯州歷史博物館群(MH NSW)，由總監 Ms. Hise 接待並分享澳洲的申遺策略時，Ms. Hise 指出 Parramatta 女工廠(Parramatta Female Factory 為澳洲目前主要推動的申遺點，該文資點之所以被聯邦政府列入重點推動名單，主因在其獨特性。澳洲雖已於 2010 年登錄「澳洲罪犯流放地系列遺產」，然而當時 Parramatta 女工廠尚作為醫院使用，且該系列遺產選擇不同懲戒及勞改的代表性遺產範例，論述歐洲透過流放罪犯及強制勞力的殖民擴張歷史；Parramatta 女工廠則以女性及孤兒等「他者」自 18 世紀早期至現代時期，為當權者控管並體制化的歷史。Ms. Hise 表示，這段歷史與當代工人權利、女性主義及兒童權的發展息息相關，現有世界遺產中也並無相關案例；另，當地尚有許多女人仍保留當初的記憶，或曾聽母親、祖母敘述過相關經歷，且非常積極主動分享這些故事，並表達該場所對她們以及整個社區的重要性。Ms. Hise 認為現今世遺已從單點建築的實體價值，轉向關注主題性、整體性、多樣性的無形價值，以及當地社群對該遺產的重視與保存參與，澳洲聚焦 Parramatta 女工廠女性、孤兒等弱勢族群的生命故事，進行申遺文本論述，將能彰顯該遺產的獨特性及重要性。

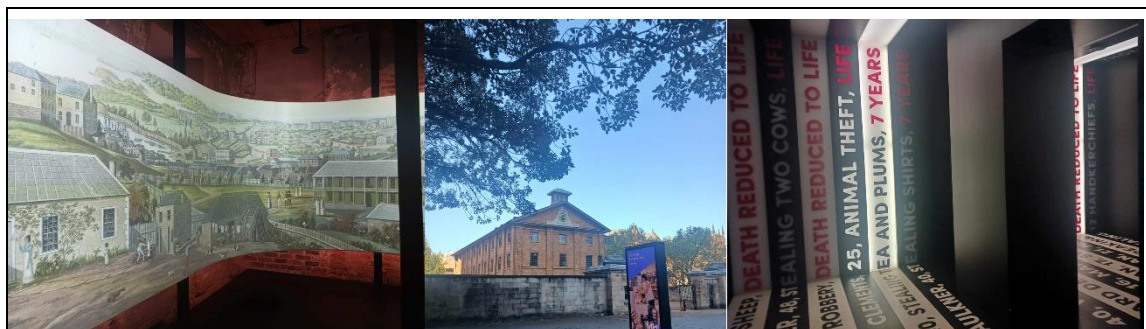


文化部文資局與新南威爾斯州歷史博物館群 Ms. Hise 交流並致贈禮品

2010 年登錄之澳洲罪犯流放地系列遺產即澳洲透過主題串聯多處文資點之故事，以呈現整體價值並成功申遺的案例。本次由 Ms. Hise 導覽參訪的海德公園軍營不同於一般博物館，以全館並延伸至庭院的 AR 沉浸式體驗，及流放犯第一人稱故事講述方式進行遺產詮釋，打造全新的訪客體驗。其核心理念為避免靜態式、凍結式的遺產維管方式，而是結合博物館學、建築學及相關專業領域的研究，並納入數位科技等軟體轉譯觀念，在遺產建築殼內注入故事性的精神內容，並不斷透過動態調整來因應不同時代的需求與發展。

由 AusHeritage 副主席 Peter Romey 導覽參訪的另一處澳洲罪犯流放地系列遺產——鸚鵡島，即展現了另一種遺產詮釋方式。Peter Romey 為澳洲罪犯流放地系列遺產申遺整備的主要發起者及專業參與者之一，他表示該申遺進程約耗費 20 年，由於 11 個遺產點散布澳洲各地、由不同地方及機構部門主管，聯邦政府的支持及召集跨地方機構的平臺，彙整各方成果，是申遺成功的關鍵。

鸚鵡島佔地 17.9 公頃，為雪梨外島園區，提供專人導覽、語音導覽、露營申請及設備，主要講述其作為監獄及造船工廠的歷史，並不定時舉辦各類藝文活動。過往雪梨雙年展係於鸚鵡島舉辦，惟鸚鵡島與雪梨往返渡輪的碳足跡較高，為回應當代環保議題，2024 年起將不再於鸚鵡島辦理，該島也將面臨後續遺產活化問題；本次 ICOMOS 大會青年論壇係於鸚鵡島舉辦，其活化問題亦為本次青年論壇主要議題之一。



澳洲罪犯流放地系列遺產-海德公園軍營博物館以 AR 沉浸式體驗打造全新訪客體驗



澳洲罪犯流放地系列遺產-鸚鵡島參訪

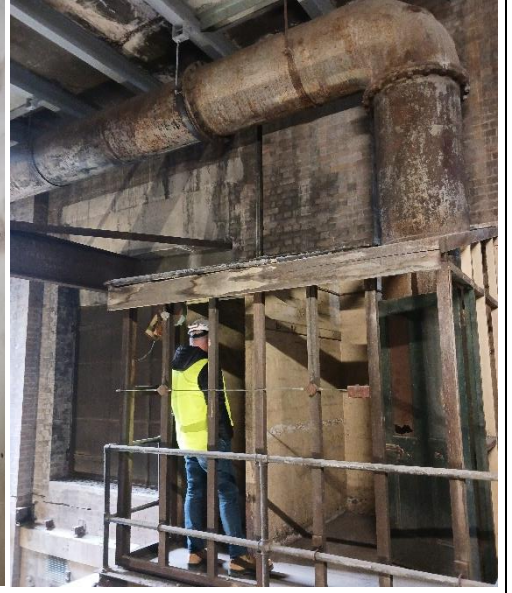
(六)白灣發電站(White Bay Power Station)

本局於 9 月 8 日參訪白灣發電站，由 Placemaking NSW 地方規劃主任 Ms. Annie Tennat 及雪梨雙年展公共行銷主任 Ms. Aishlinn McCarthy 接待。白灣發電站位於雪梨市郊，係 Placemaking 主導的西灣地區發展策略(Bays West Place Strategy)之都市規劃及社區活化的重要節點，Ms. McCarthy 表示，也將是 2024 年雪梨雙年展的主展場之一。

Ms. Tennat 說明，2022 年 Placemaking 於多次跨部門會議及公聽會後，發布西灣總體計畫(Master Plan)作為長期計畫藍圖，其中「文資地標」為主要策略之一。白灣發電站係雪梨運作最久的發電站，為新南威爾斯州定文化資產，不僅建築本體修復工程及周邊建築規劃之「天際線」與「整體景觀」均受文資保存標準規範，目前周邊規劃為新地鐵站-海灣站出口及公園綠地，回應都市綠化及國際氣候減碳趨勢。



文化部文資局長陳濟民與 Placemaking NSW 地方規劃主任 Ms. Annie Tennat(左圖)、雪梨雙年展公共行銷主任 Ms. Aishlinn McCarthy(右圖)



白灣發電站內部修復情形導覽



白灣發電站參訪合照

(七)小結

ICOMOS 本次大會決議特別強調「跨國」、「跨域」、「青年」人才的網絡建置，澳洲的文資推行及申遺進程更著重於民間的活躍參與及產官學的密切協作。本部現行世遺推動會係國內跨部會的整合平臺，ANIH 平臺則具備國外文資宣揚窗口的功能，該平臺設有指導委員會(跨國跨域專家網絡)、國際通訊員(青年人才網絡)及合作組織網絡，並定期辦理交流活動、講座及論壇。惟 ANIH 平臺最初成立目的為「亞太產業文化資產」之專業平臺，在跨國、跨域上有其限制；倘未來以匯聚臺灣專家、團體，向外對接 ICOMOS 等國際組織、參與國際活動並宣揚臺灣文資為目標轉型，建議逐步擴大跨域團體及專家學者網絡參與、鼓勵成員主動發起線上線下活動，積極建立 ANIH 國際通訊員、臺灣青年人才與 ICOMOS EP 工作小組之交流鏈結，並與本部世遺推動政策緊密配合，以有效對接國內外世遺交流。

肆、結論及建議

一、立即可行建議

(一) 持續鼓勵專家學者及團體投入國際組織並參與活動

鑒於臺灣受限國際情勢，難以加入 UNESCO 並於 ICOMOS 成立正式國家委員會，長期的人脈經營及務實參與更形重要，鼓勵臺灣專家學者及團體於重要國際活動發表文章、並爭取於國際組織擔任主要幹部，不僅有助於引介國際持續變革遺產觀念、議題與趨勢，也能讓各國認識臺灣多元的文化資產及價值，並在國際組織運作中發揮影響力。

(二) 主動響應國際文資活動

ICOMOS 每年 4 月 18 日舉辦「國際古蹟遺址日」，並依國際趨勢設定不同主題；本次決議亦鼓勵各國家委員會舉辦國際及國內活動共同響應。本局自 2022 年起已連續兩年呼應該節日，於 4 月 15 日、16 日辦理兩日國際論壇，並發起「跨域鏈結」及「國際防災」的倡議與共識。建議將來持續舉辦國際論壇，並強化其與 ICOMOS 組織、人員及整體國際文資保存計畫的鏈結。

二、中長期建議

(一) 建立多元、跨域的專家團體整合平臺

澳洲罪犯流放地系列遺產之申遺經驗，顯示政府支持並彙整跨地區、部門及團體成果的重要性，本部世遺推動會即國內跨部會之整合平臺，應持續強化並發揮此功能；另可與本局 ANIH 平臺緊密配合，以 ANIH 為窗口鏈結國際組織、專家學者及青年人才網絡，向外宣揚臺灣文資價值與成果。

(二) 策略性國際夥伴經營

澳洲辦理本次 ICOMOS 大會達成文化觀光、世遺潛力點試行評估及文資國際能見度等多重效益。臺灣雖礙於政治因素，難以主辦 ICOMOS 大會，但進行世遺評估時，ICOMOS 多針對特定世遺點之性質，請相關 ISC 推派成員現勘；各 WG 則負責國際焦點議題，爰建議選擇與本局世遺及其他政策相關、規模較大且互動活絡、較受關注的 ISC 及 WG，例如 ISCCCL(文化景觀)、ICOFORT(軍事遺產)及 Climate Action(氣候行動)與 SDGs(永續發展目標)WG 等作為重點經營對象，並適時爭取於臺灣召開其年會或雙年會。

伍、附錄

一、新聞媒體露出

(一) 新聞稿露出(共 10 篇)

1. 奇摩新聞 2 篇：<https://reurl.cc/ed8gjK>、<https://reurl.cc/GKrvzZ>
2. 享新聞：<https://i-news.com.tw/2023/09/61312/>
3. 美美動傳媒：<https://jin1688.blogspot.com/2023/09/icomos21.html>
4. 觀傳媒：<https://www.watchmedia01.com/anews-20230908040320.html>
5. 中央社：<https://www.cna.com.tw/news/acul/202309070330.aspx>
6. 華視新聞網：<https://news.cts.com.tw/cna/life/202309/202309072225163.html>
7. 僑委會(駐邁阿密僑務組)：<https://reurl.cc/4WmM52>
8. 優享資訊：<https://ujoy.net/topics/9882895>
9. 世界新聞網：<https://reurl.cc/Ny6oax>

(二) 臉書露出(共 2 篇)

1. 本局臉書：<https://reurl.cc/r68LWO>
2. 雪處臉書：<https://reurl.cc/nL078d>

二、澳洲文化資產協會-本局簡報

Cultural Heritage Preservation Policies in Taiwan

Bureau of Cultural Heritage, Ministry of Culture, Taiwan

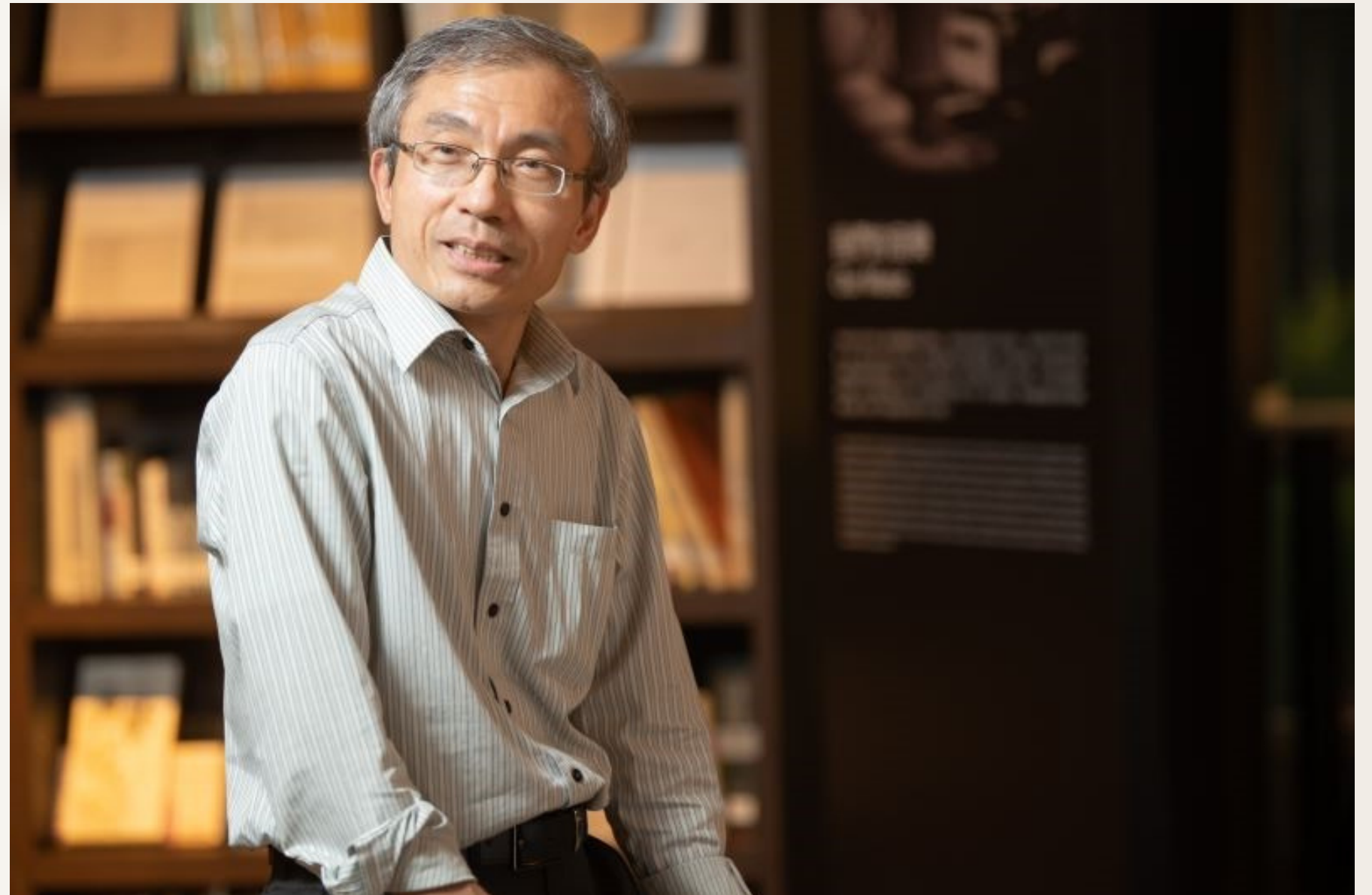
Presented by Chen, Chi-Ming

Chen, Chi-Ming

- Director-General,
Bureau of Cultural Heritage,
MOC., Taiwan

➔ Experiences

- Board Member, ICOM-NATHIST
- Director, National Center for
Traditional Arts, MOC. Taiwan
- Chief Secretary, Ministry of Culture, Taiwan
- Director, National Taiwan Museum, MOC. Taiwan
- Deputy Director, National Taiwan Museum of Fine Arts, MOC. Taiwan



CONTENT

01

The Development of Heritage Preservation System in Taiwan

1. The Development of Cultural Heritage Preservation Act (CPA) in Taiwan
2. Vision and Upcoming Revisions for the Act

02

The Cultural Heritage Programs in Taiwan

1. Disaster Risk Management
2. Intangible Heritage in Taiwan
3. The Preservation of Underwater Heritage
4. Potential World Heritage Sites in Taiwan



The Development of Heritage Preservation System in Taiwan

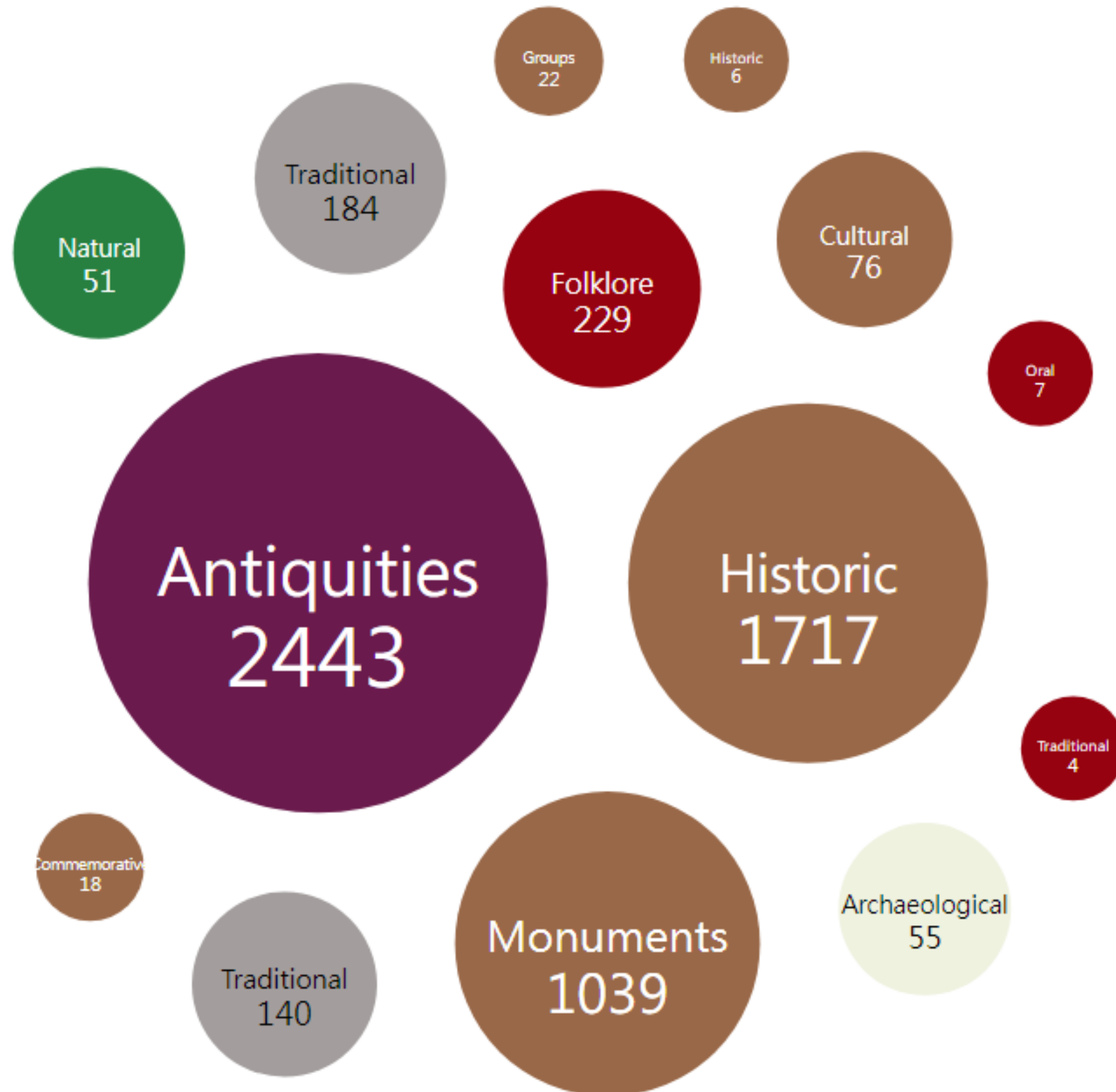


文化部文化資產局

The Bureau of Cultural Heritage is the highest authority on national cultural heritage management in Taiwan.

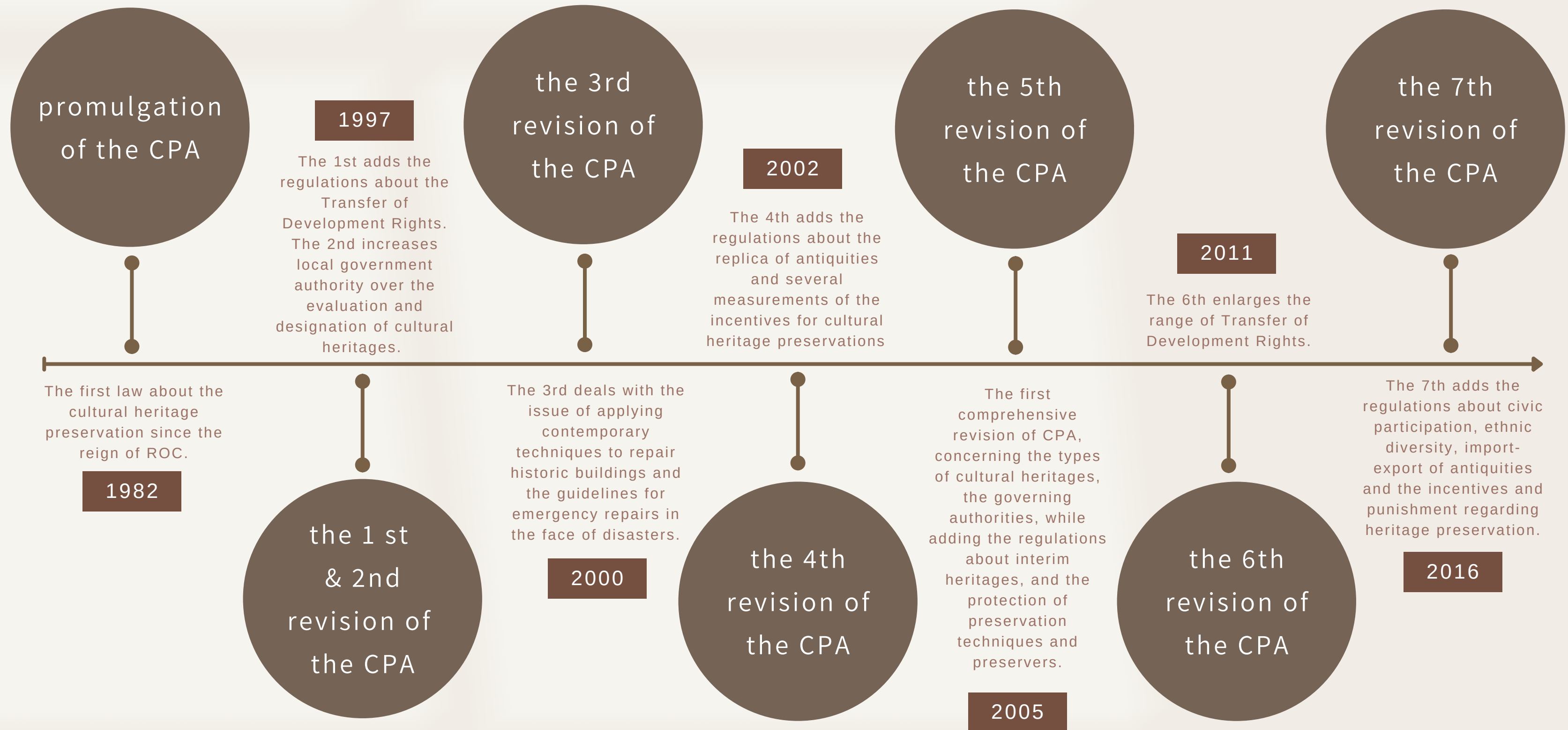
It is responsible for the designation, registration and listing of the national cultural heritage and in charge of the preservation and promotion of Taiwan's heritages.

Cultural Heritage



Monuments	1039
Historic Buildings	1717
Commemorative Buildings	18
Groups of Buildings	22
Archaeological Sites	55
Cultural Landscapes	76
Historic Sites	6
Traditional Performing Arts	140
Traditional Craftsmanship	184
Folklore	229
Oral Traditions and Expressions	7
Traditional Knowledge and Practices	4
Antiquities	2443
Natural Landscapes and Natural Monuments	51

Development of CPA in Taiwan



Visions

The Upcoming Revision

The 8th Revision seeks to elevate passive heritage conservation to active renovation by enhancing preservation efforts, increasing incentives, and implementing effective regulations.

Objectives

Through constant review and revision of the CPA, the BOCH aims to keep align with the most advanced international concepts of heritage preservation, and enable Taiwan's rich heritage to be always relevant and adaptable to the ever-evolving societies today.





Steam Locomotive of Alishan Railway



Baishatun Mazu Pilgrimage

The Cultural Heritage Programs in Taiwan

Disaster Risk Management

Situated in Circum-Pacific Seismic Belt, the heritage preservation of Taiwan is constantly challenged by disasters, such as earthquakes, floods and typhoons.

Disaster Risk Management is therefore the corner stone for the sustainability of heritages in Taiwan.

Framework

Before

Prevention
-drills, trainings
-monitorings
- 3D modelings

On-site

Emergency
Response
-notice, rescue/
evacuation

After

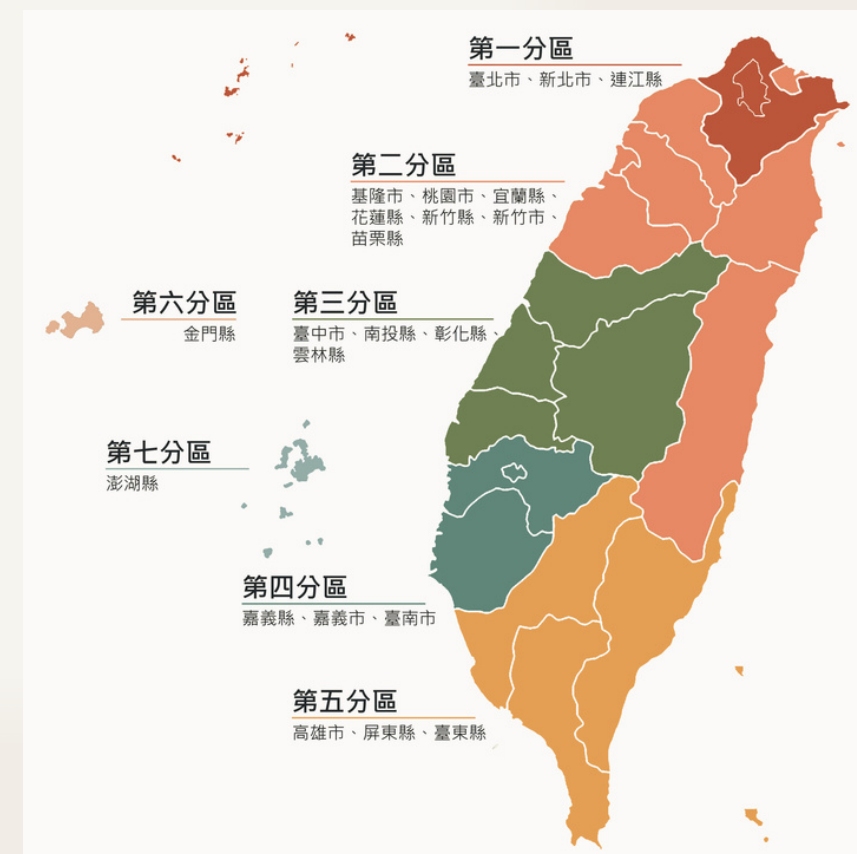
Emergency repair
with traditional
techniques

Always

Strengthening
resilience
via preservation
work

Seven Regional Headquarters

- professional teams and consultants for heritage preservation and DRM
- routine management, education and examination



Disaster Risk Management

LOCAL GOVERNMENTS

1. Regional DRM centers
2. Emergency response & notification system
3. Local training, evacuation & rescue route planning

NCDR

(National Science & Technology Center for Disaster Reduction)

- Heritage disaster information network
- ➔ emergency alarm & notification



BOCH

1. Coordinating cross-functional teams, actions and meetings
2. Regional DRM headquarters
3. Long-term climate change monitoring
4. Subsidies to local government
5. DRM education

NATIONAL FIRE AGENCY

1. Patrol and On-site security check
2. Heritage DRM drills and trainings
3. Fire alarm & automatic sprinkler

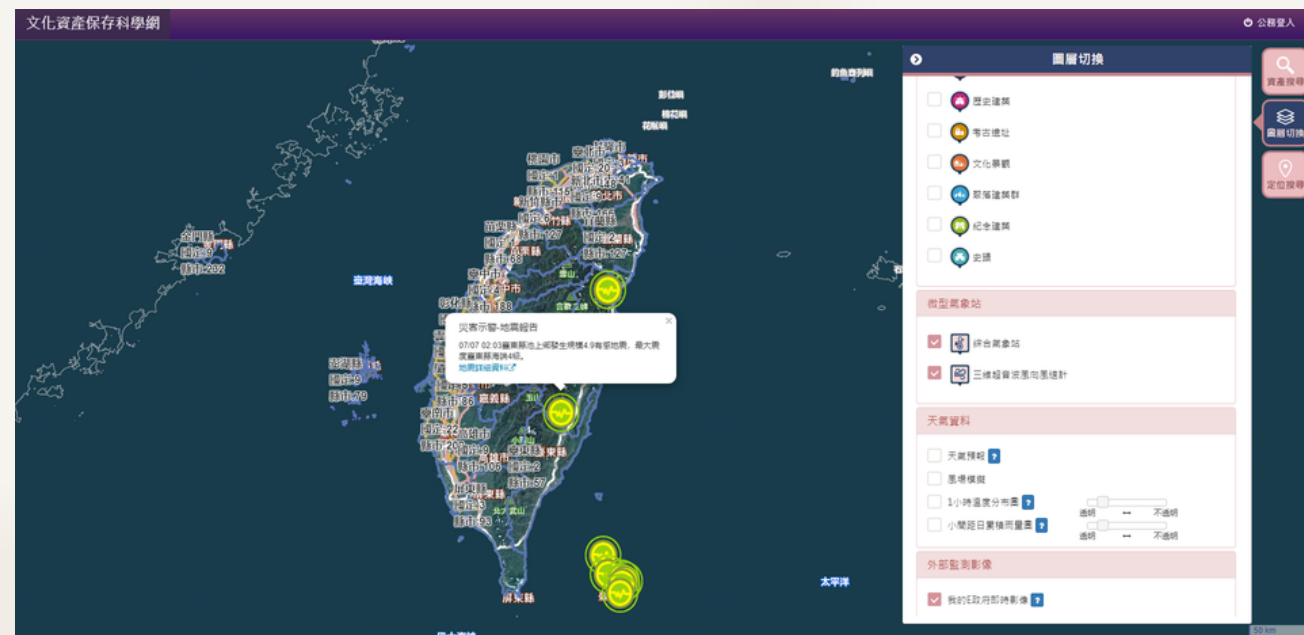
Disaster Risk Management

Technology Applications

Deterioration
Warning
System

Intelligent
surveillance

Micro-
Climate
Monitoring



The Website of Cultural Heritage
Preservation Technologies
Monitoring Map

https://chcsi.boch.gov.tw/Heritage/Default_Map

Intangible Heritage in Taiwan

Intangible Heritage in Taiwan

Taiwan embraces a wealth of Indigenous and Chinese traditional crafts, customs, ceremonies, religious rites, festivals, practices, and performing arts.

These intangible heritages not only shape the identity of communities but also inspire artistic innovation, contributing to a thriving cultural landscape in Taiwan.

Intangible Heritage

Preservation System

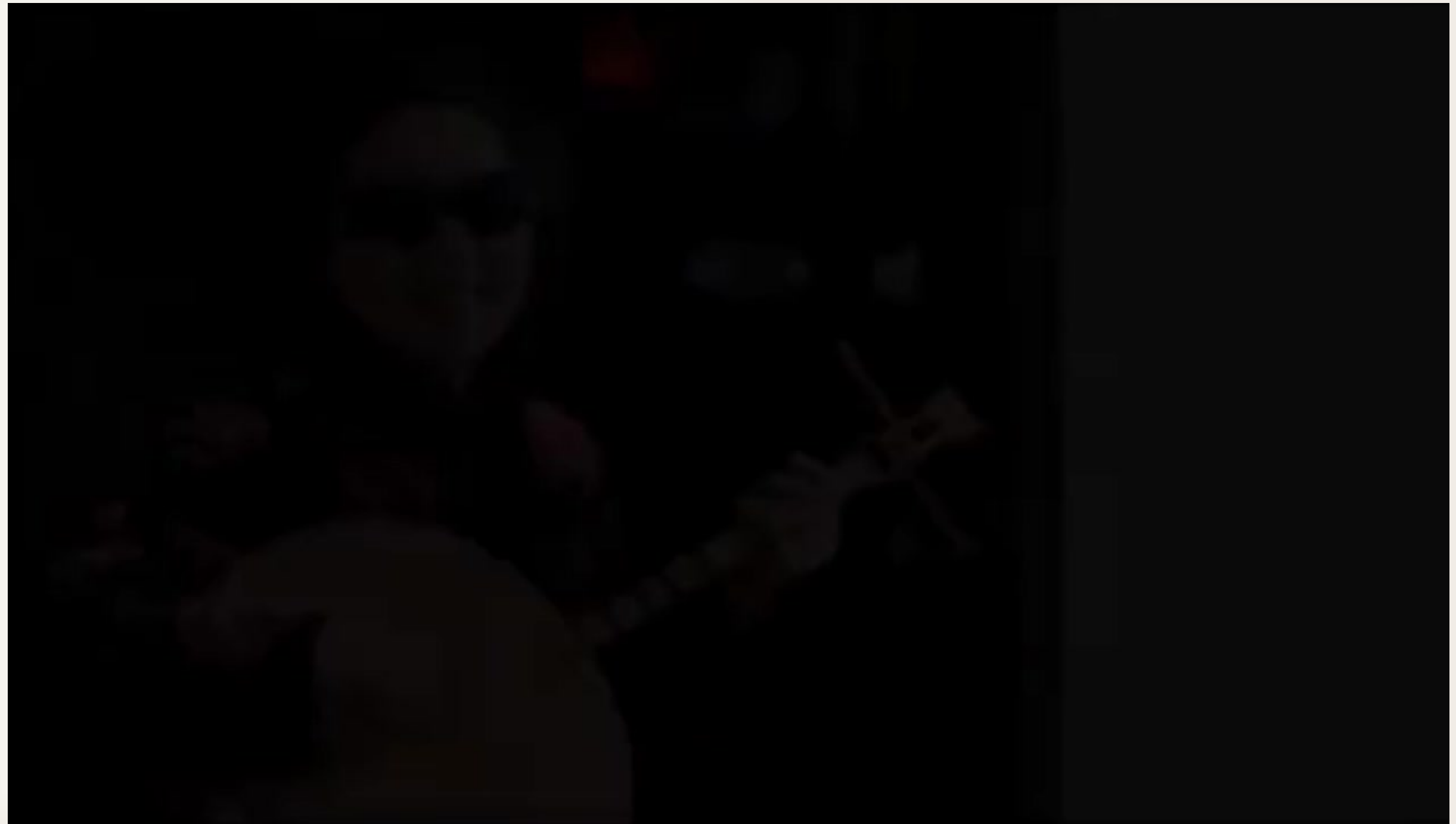


I n t a n g i b l e H e r i t a g e

Traditional Performing Arts

Yang, Xiu-Qing (楊秀卿)

Master of
Taiwanese ballad singing
(gezaixi's narrator art)



Intangible Heritage

Oral Traditions and Expressions

Watan Tanga (林明福)

The Bard of
Atayal Epic (Msgamil)





The Preservation of Underwater Heritage

Underwater Heritage

The Taiwan Strait has long served as a crucial route for global shipping.

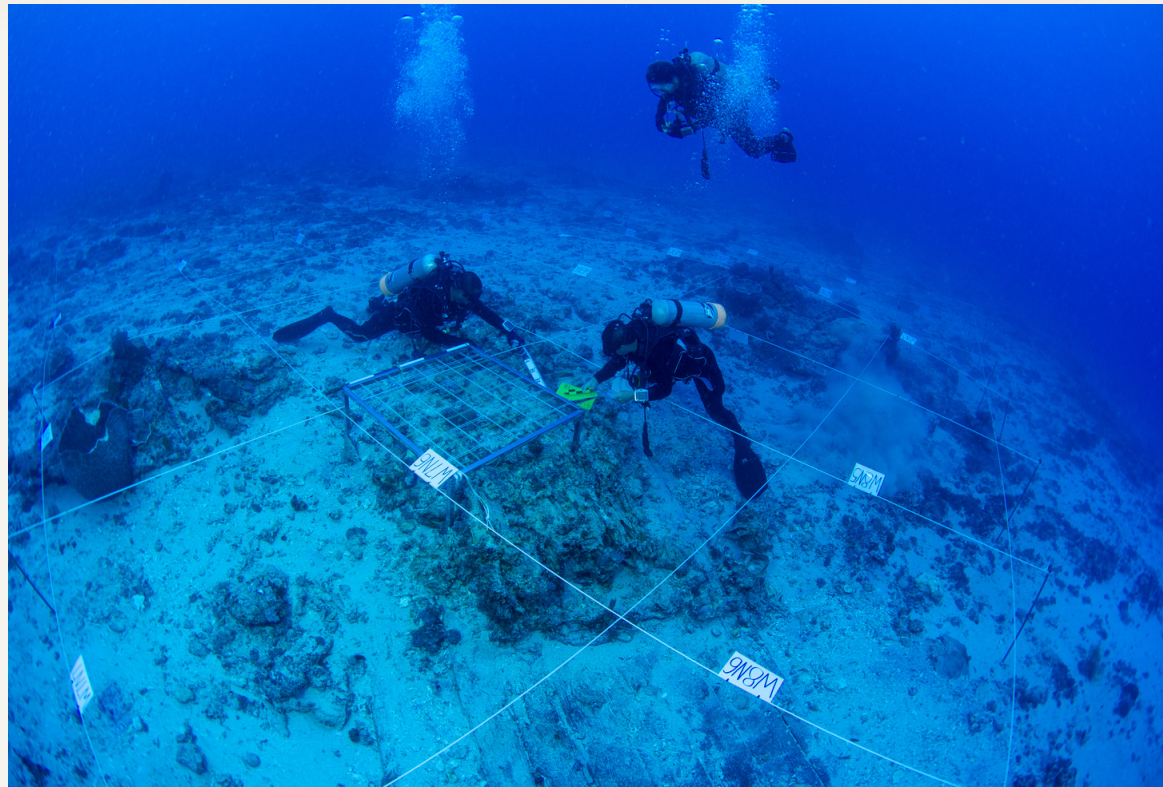
Yet, its challenging currents and treacherous reefs have caused numerous accidents, leaving a significant number of sunken ships and submerged objects.

In 2015, Taiwan enacted the Underwater Cultural Heritage Preservation Act.

The legislation facilitates underwater archaeology, promotes efforts to uncover and preserve these underwater cultural assets, and encourages international collaborations.

Underwater Heritage

Preservation and Promotion



measurements & records



ceramic pots in the sunken vessel
"General Number 1"



multi-media AR exhibition

<https://uch.boch.gov.tw/Eng/Sitemap>



文化部文化資產局

水下文化資產資訊網

Underwater Culture Heritage Network

Underwater Heritage

Stone-Tidal Weirs





Potential World Heritage Sites in Taiwan

Potential WH Sites

Ministry of Culture, Taiwan has selected 18 potential World Heritage sites between 2003 & 2010 to create comprehensive management plans in line with the OG.

By identifying these sites, Taiwan seeks to enhance global visibility for its outstanding natural and cultural assets, while promoting exchange and collaboration between Taiwan and other world heritage sites.

Potential World Heritage Sites in Taiwan

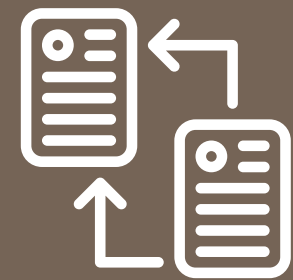


Marvelous Heritage Sites in Taiwan



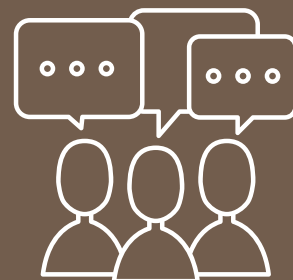
文化部文化資產局
Bureau of Cultural Heritage, Ministry of Culture

ANI H Asian Network of Industrial Heritage



Information Sharing

1. International Correspondents
2. Online course and database for industrial heritages in Asia



Multilateral Communication

1. International forums, seminars & workshops
2. Regular exchange meetings & activities



Transnational Collaboration

1. Long-term participation in global cultural heritage events
2. Partnerships with INGOs



Thanks For Your Attention



文化部文化資產局



Integration and Application of Digital Technology for Cultural Heritage Disaster Risk Management in Taiwan

Chen, Chi-Ming

Director-General

Bureau of Cultural Heritage (BOCH), Ministry of Culture (MOC), Taiwan

ICOMOS CIPA Panel on Digital Heritage Changes

September 5, 2023

Introduction

Taiwan lies within the Circum-Pacific Seismic Belt, rendering our heritage preservation an ongoing struggle against diverse disasters like earthquakes, typhoons and floods.

Disaster Risk Management is the bedrock of heritage sustainability in Taiwan.

As a robust DRM system extends beyond the BOCH and involves various government agencies across functions, we are committed to applying advanced technology and establishing an integrated platform that empowers different entities across Taiwan to collectively safeguard our heritage during times of disaster.

Introduction

- Earthquake
- Flood
- Typhoon
- Fire
- Lightning strike

sudden onset hazards

Co-works with Professional DRM Institutions



Earthquake

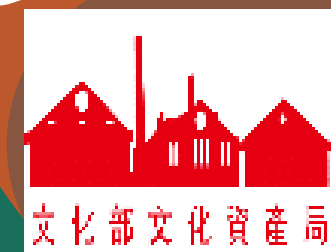


Fire

Lightning strike

Intelligent Disaster Reduction Technologies

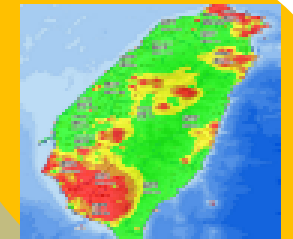
Disaster Monitoring Automatic Sprinkler



slow onset events

Establishing Heritage Monitoring System

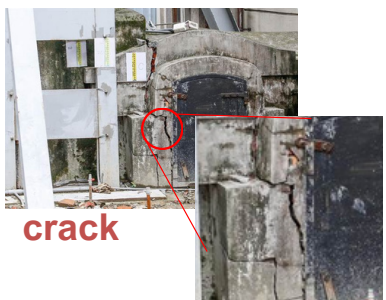
- Biological hazard
- Ambient vibration
- Extreme temperature
- Pollution and climate
- Coastal erosion
- Wind



Map of Climate Risk Monitoring Intelligent Surveillance

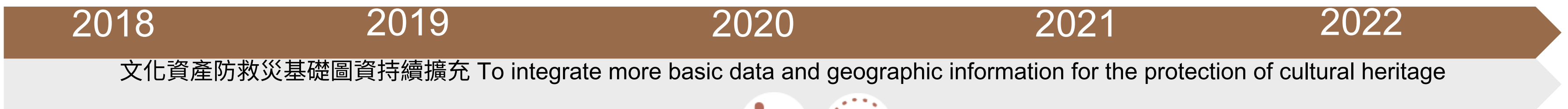


pests



crack

Integrated Platform on Information and Intelligence of Disaster



**文化資產災害
情資網正式上線**

“Integrated Platform on Information and Intelligence of Disaster for Cultural Heritages” was established.



多來源文資保存觀測
資料綜整呈現
**Integrating health monitoring
data of Cultural Heritage**



擴充示警服務
對外資訊供應
彈性門檻設定
**Expanding
warning services**



淹水示警與地震震後快篩E-mail
通知服務
**Sending flooding warning and
earthquake warning by email**



新一代三維文化
資產災害情資網
**Integrated Platform
2.0**

文化資產防災守護社群
**The LINE's official
account for protection of
cultural heritage**



文化資產災情通報系統
**Cultural Heritage
Damage Reporting
System**



Integrated Platform on Information and Intelligence of Disaster

Health Monitoring Of Cultural Heritage

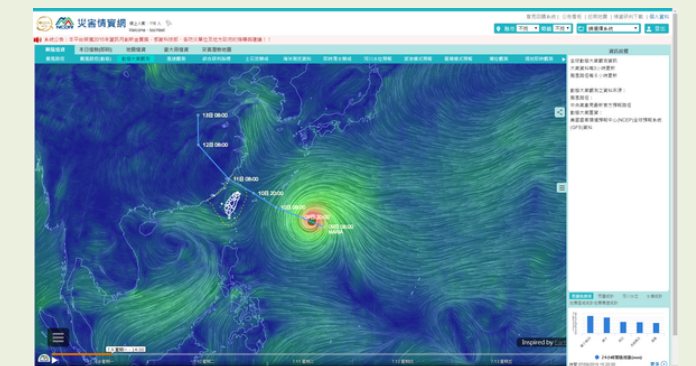
- Microclimate monitoring



Ref: Conservation Science Knowledge Management Platform of Cultural Heritage

Natural hazard monitoring

- Earthquake, typhoon, floods, rainfall, seismic intensity

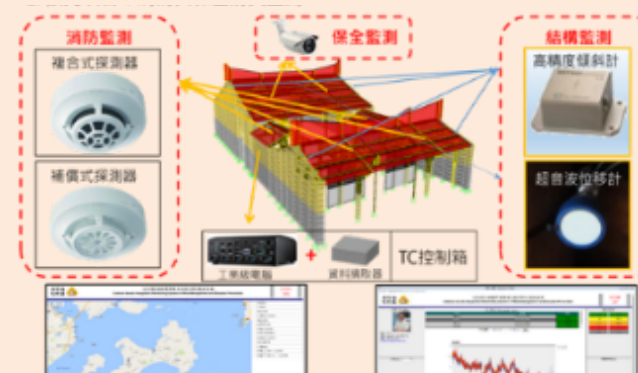


Ref: NCDR



On site data monitoring of Cultural Heritages

- structure, fire alarm, moisture



Ref: Risk monitoring of National Historic Monuments in Kinmen

Basic information of Cultural Heritage

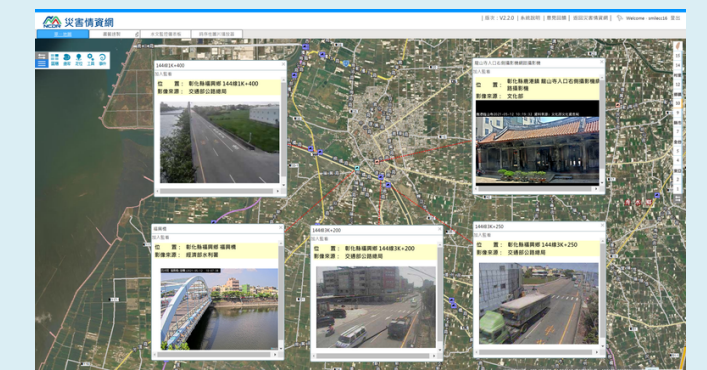
- history, locations, owners etc.



Ref: National Cultural Heritage Database Management System

Real-time image

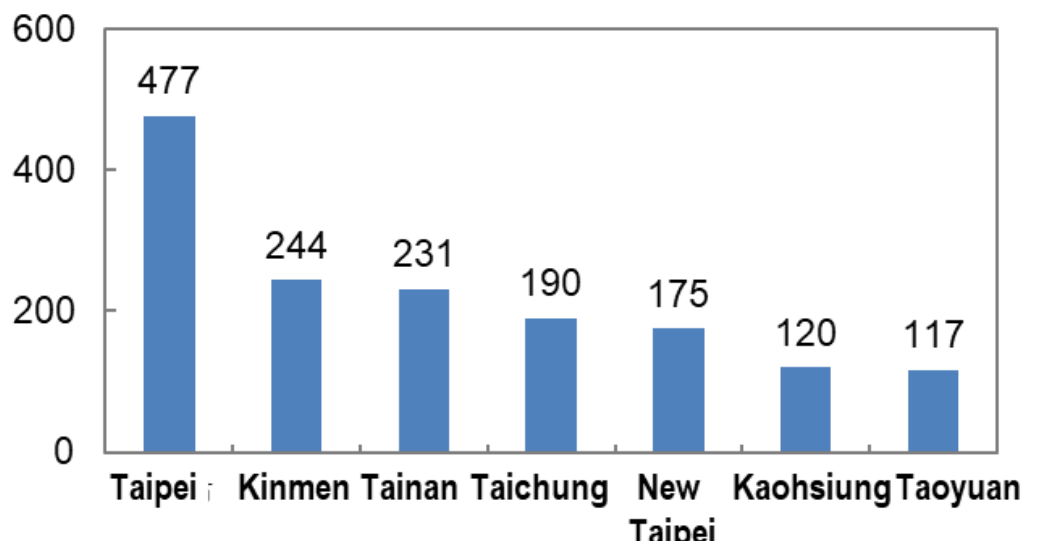
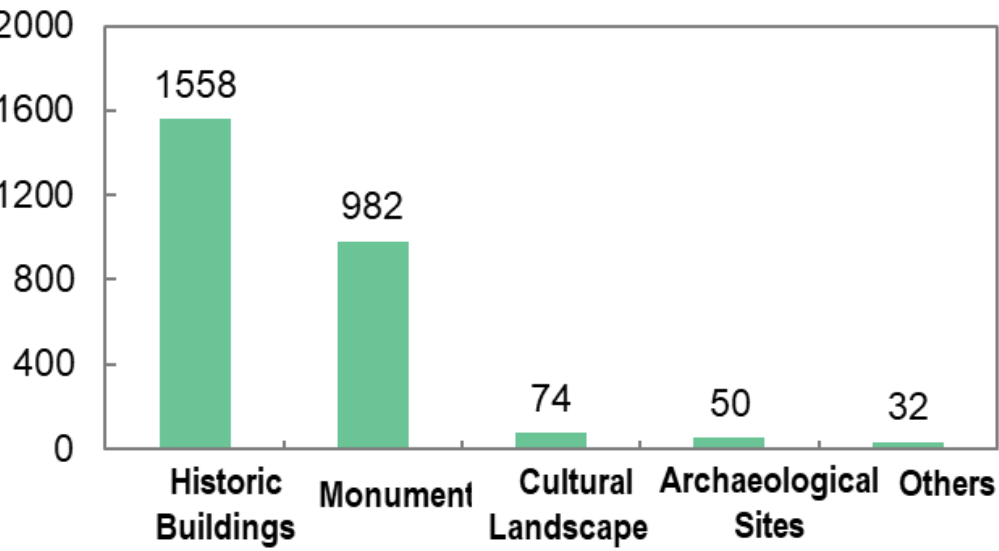
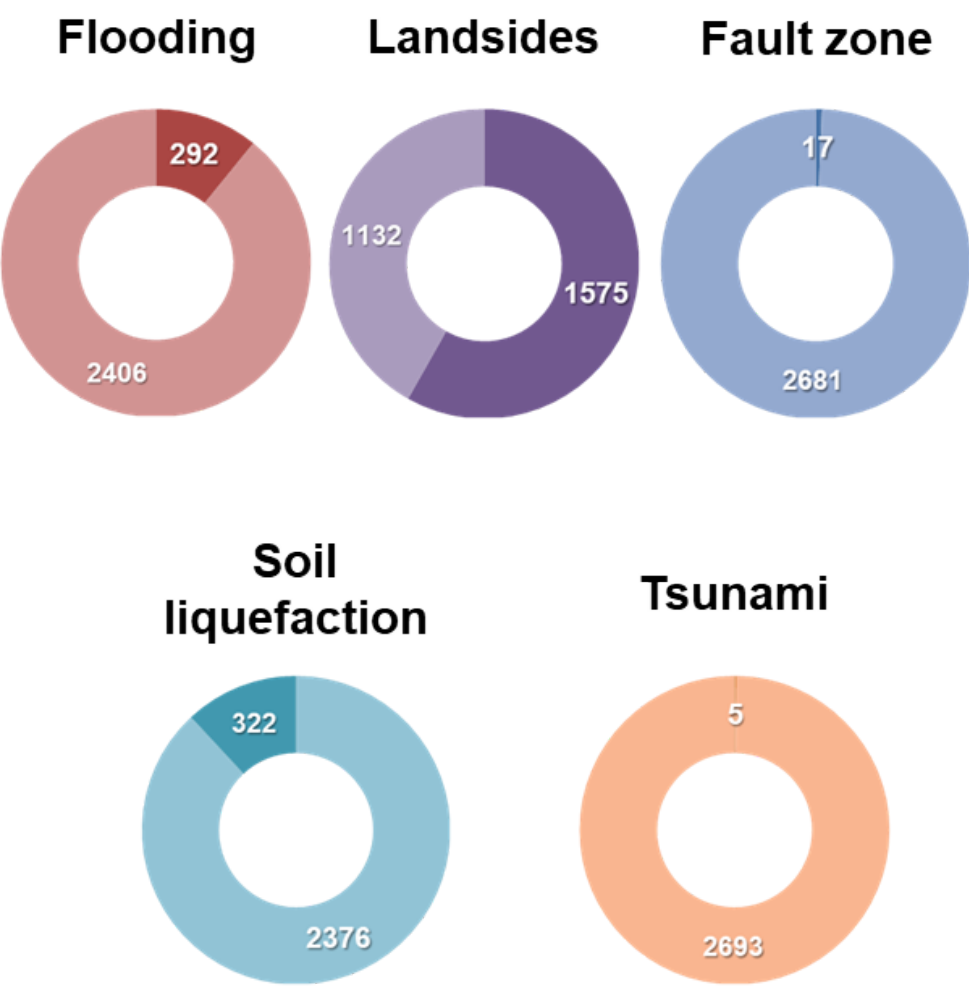
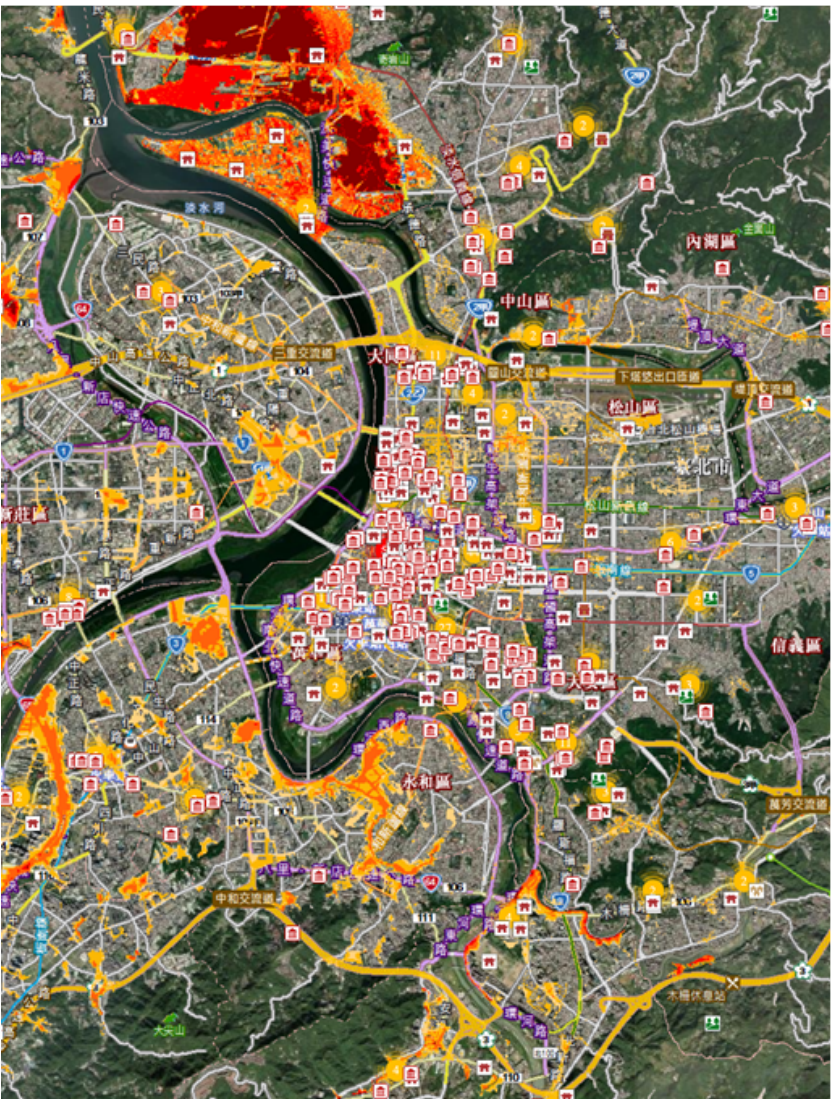
- CCTV: roads, water facilities, cultural heritages...



Ref: Government sectors

Analysis and display of disaster potential for cultural heritage

- Through intelligent surveillance and micro-climate monitoring, the platform analyzes and displays the potential for deterioration and disaster (Flooding, Landslides, Earthquake, Soil liquefaction, Tsunami and Lightning strikes) of each heritage.



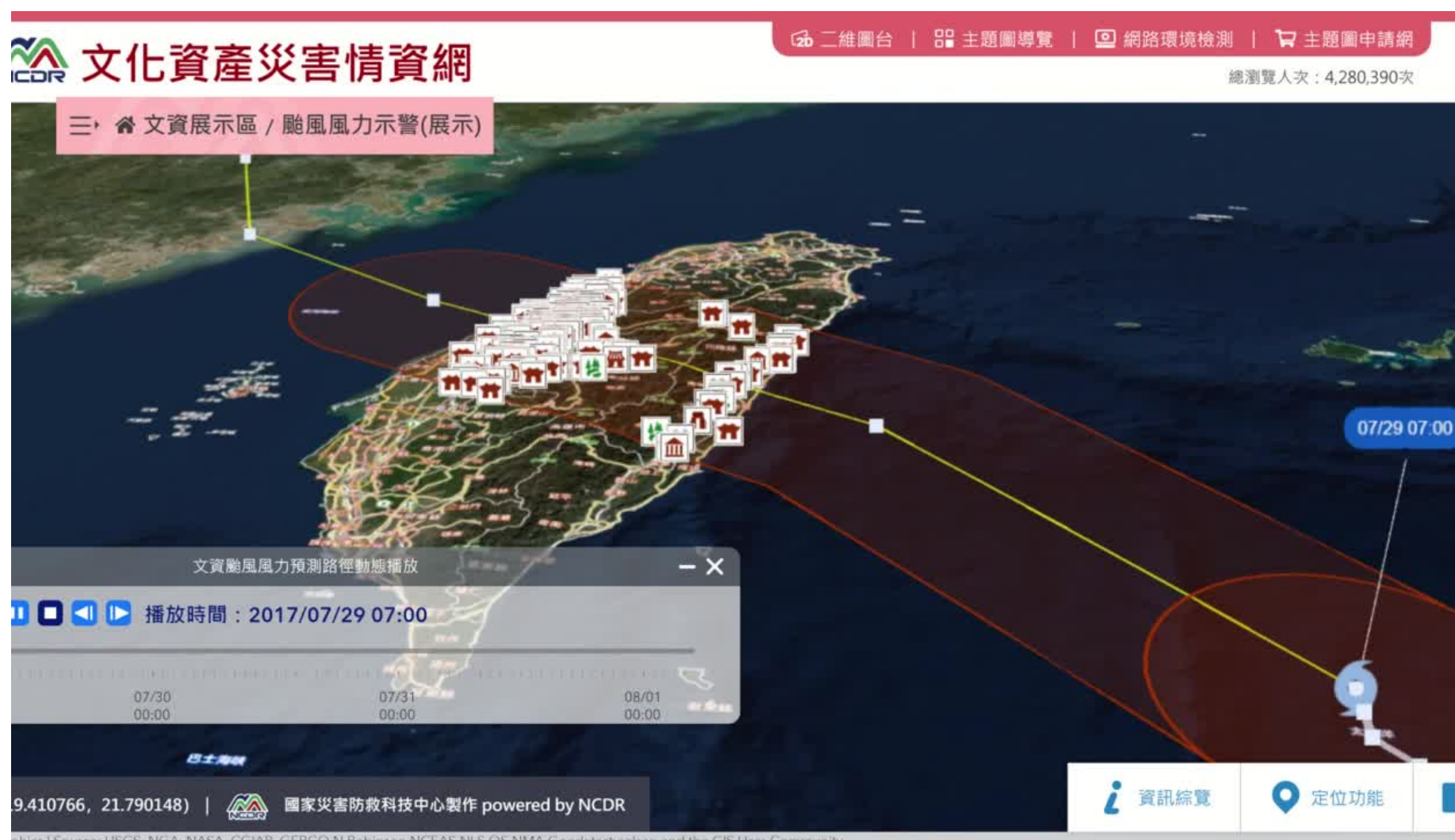
Disaster Warning

To visualize the natural disaster warning for cultural heritages

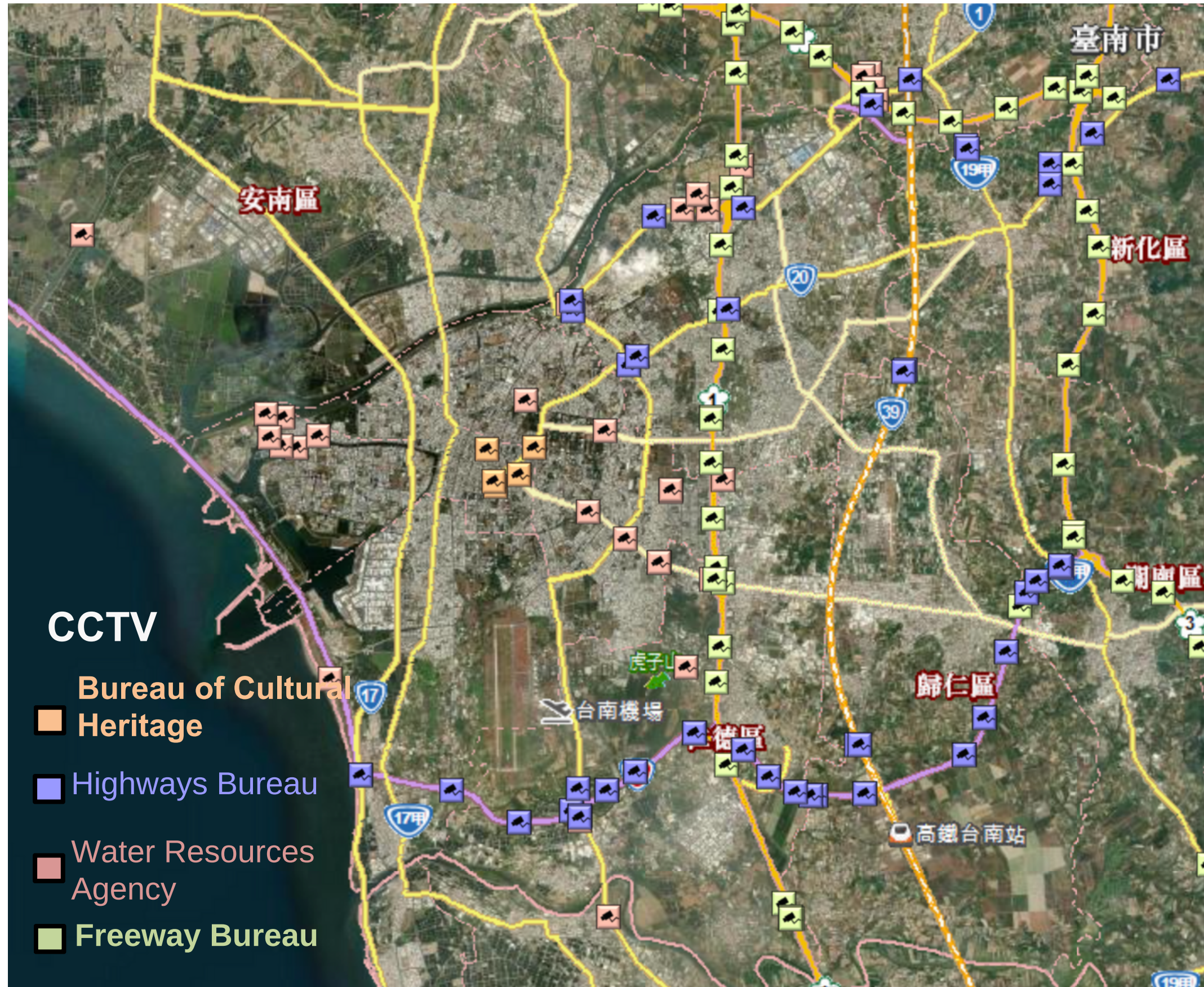
- Disaster warning: Earthquake, Typhoon, flooding, Extremely heavy rain
- To show the locations of affected cultural heritages
- To provide the disaster warning information

Earthquake warning

Typhoon warning



Catch real-time on-site images



Cultural Heritages

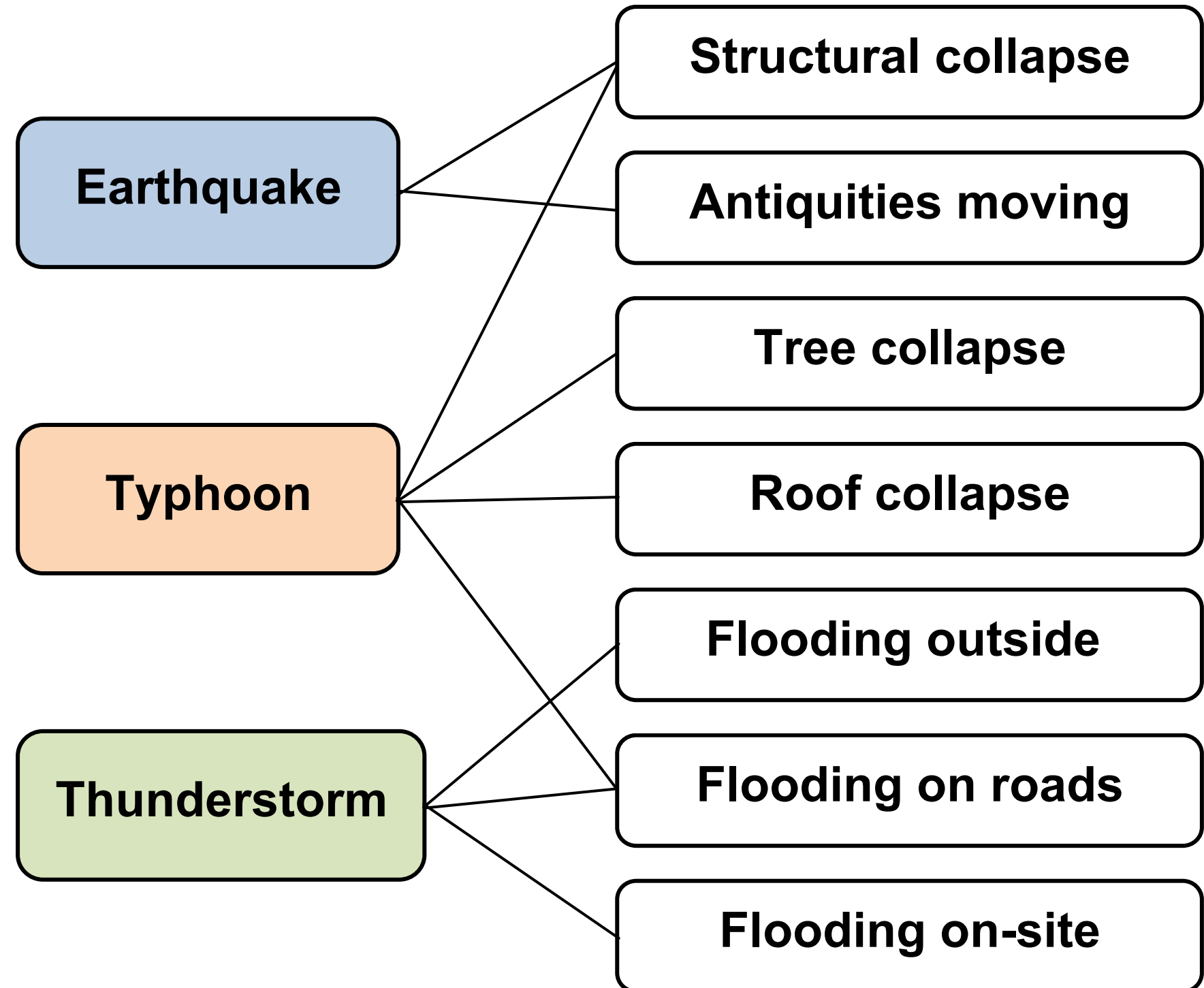
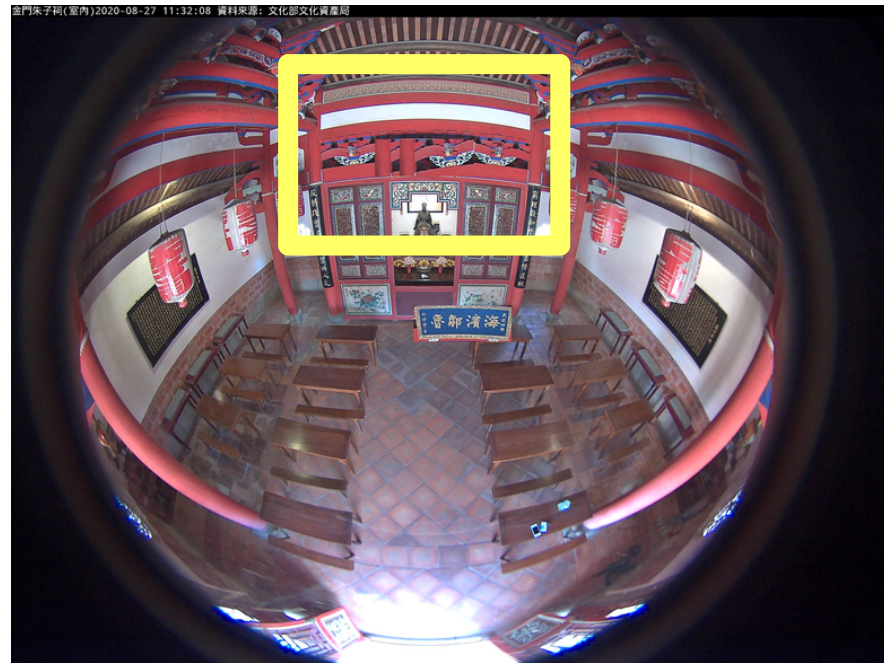


Surroundings



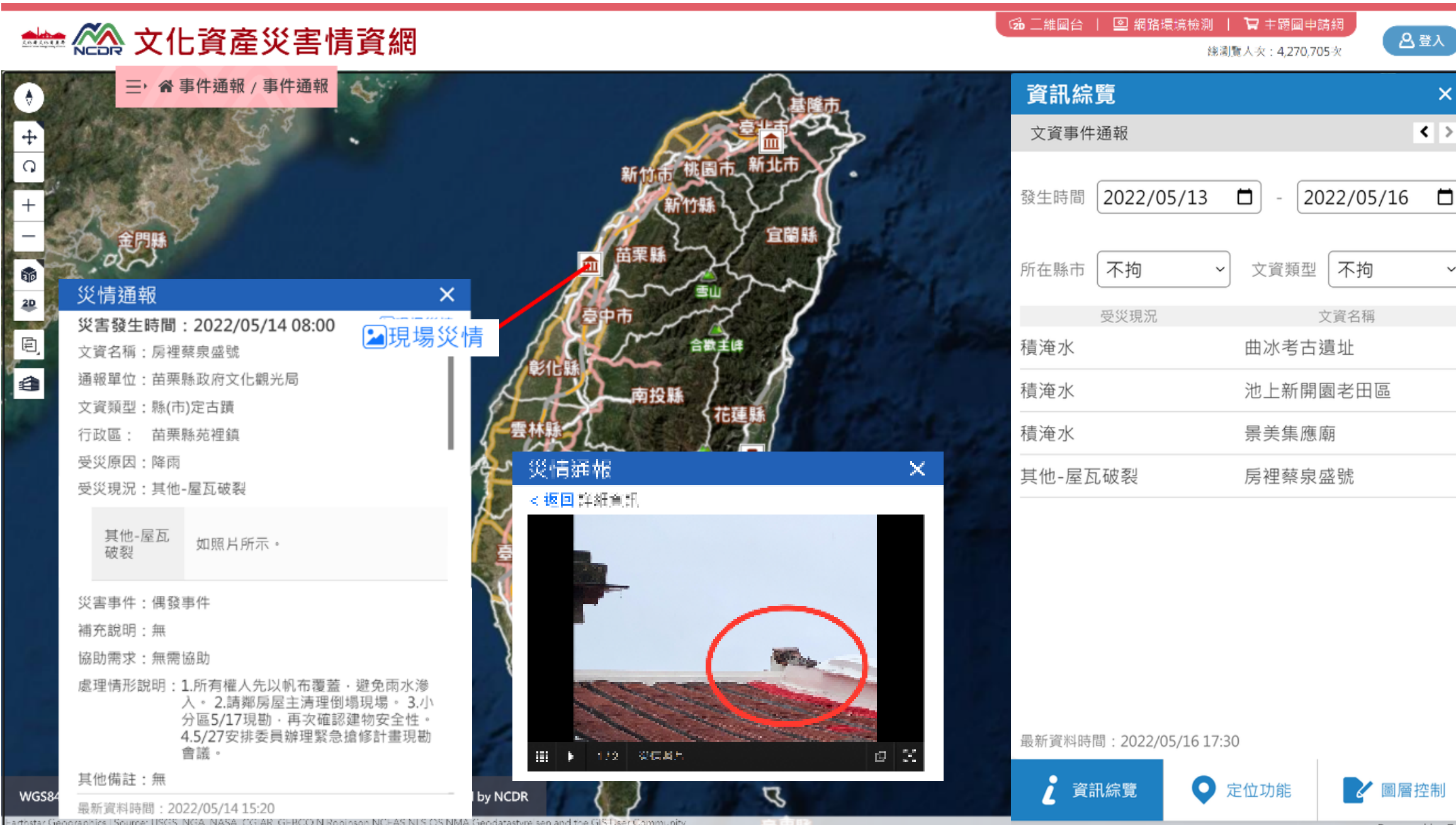
AI Image recognition technology

- Integrating AI image recognition technology with existing CCTV systems to enhance disaster warning accuracy for cultural heritage.



To summarize the damage report

- Damaged reports and information be synchronously integrated into the platform
- To map the location of damaged cultural heritages by using GIS technology



文化資產災害情資網

二維圖台 | 網路環境檢測 | 主題圖申請網

登錄人數: 4,270,705次

登入

資訊綜覽

文資事件通報

發生時間: 2022/05/13 - 2022/05/16

所在縣市: 不拘 | 文資類型: 不拘

受災現況	文資名稱
積淹水	曲冰考古遺址
積淹水	池上新開園老田區
積淹水	景美集應廟
其他-屋瓦破裂	房裡蔡泉盛號

最新資料時間: 2022/05/16 17:30

資訊綜覽 | 定位功能 | 圖層控制

by NCDR



有形文化資產災情通報系統

1 基本資料 | 2 受災情況 | 3 處置狀況

通報者*

單一登入測試帳號

通報單位*

文化部文化資產局

聯絡電話*

0422295848

文資名稱*

鹿港龍山寺

文資類型*

國定古蹟

受災點位*

120.434931,24.050366

文資受災位置描述



文資防災守護社群

收到災情通報
請文資管理者前往後台確認。
<https://ceocdss.ncdr.nat.gov.tw/BochReport>

文資災情通報系統
有形文化資產 災情通報系統 系統登入 帳號 密碼 我不是機器人 登入 {{errorMes...}}

下午 5:34

收到災情通報
請文資管理者前往後台確認。
<https://ceocdss.ncdr.nat.gov.tw/BochReport>

文資災情通報系統
有形文化資產 災情通報系統 系統登入 帳號 密碼 我不是機器人 登入 {{errorMes...}}

下午 5:34

收到災情通報
請文資管理者前往後台確認。
<https://ceocdss.ncdr.nat.gov.tw/BochReport>

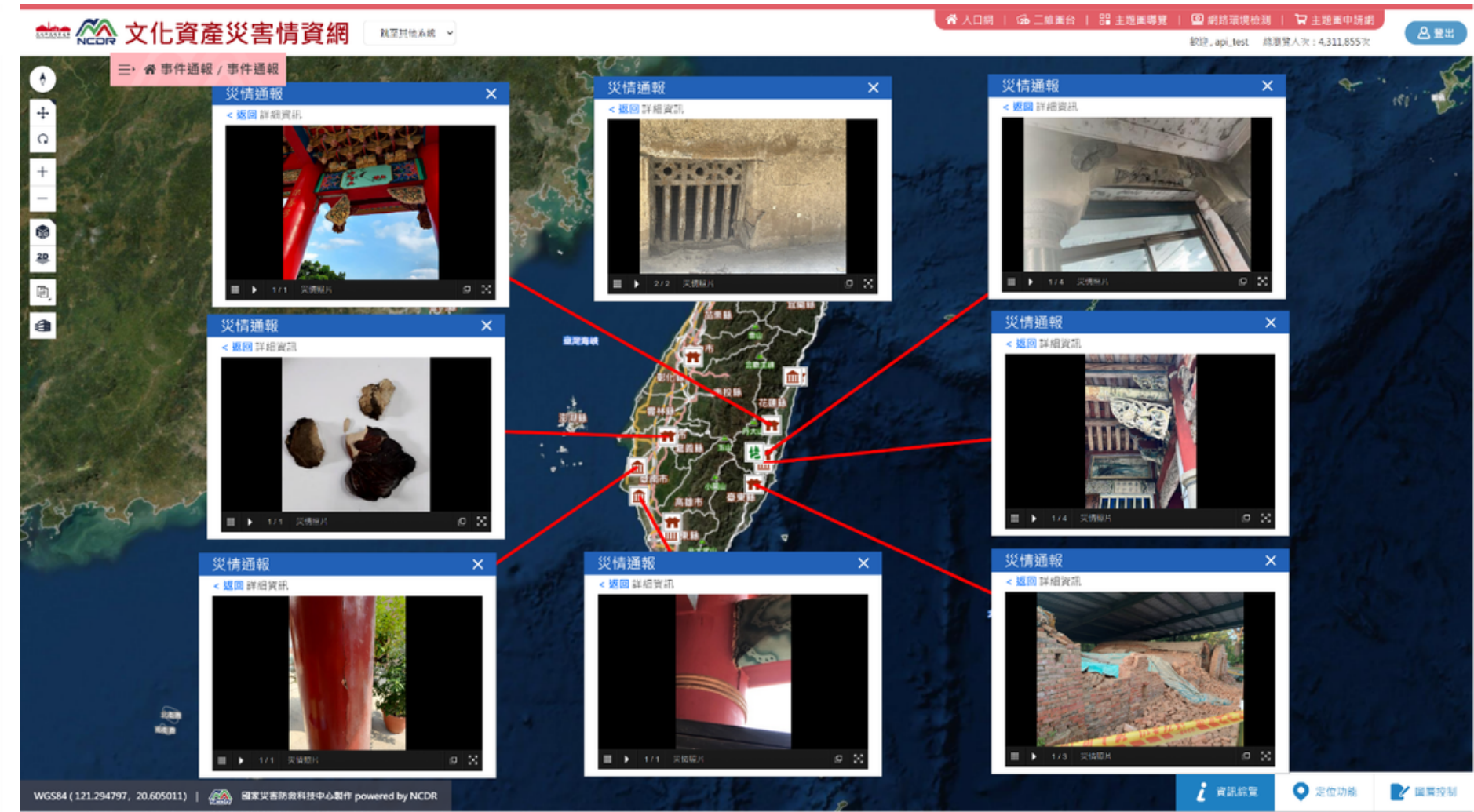
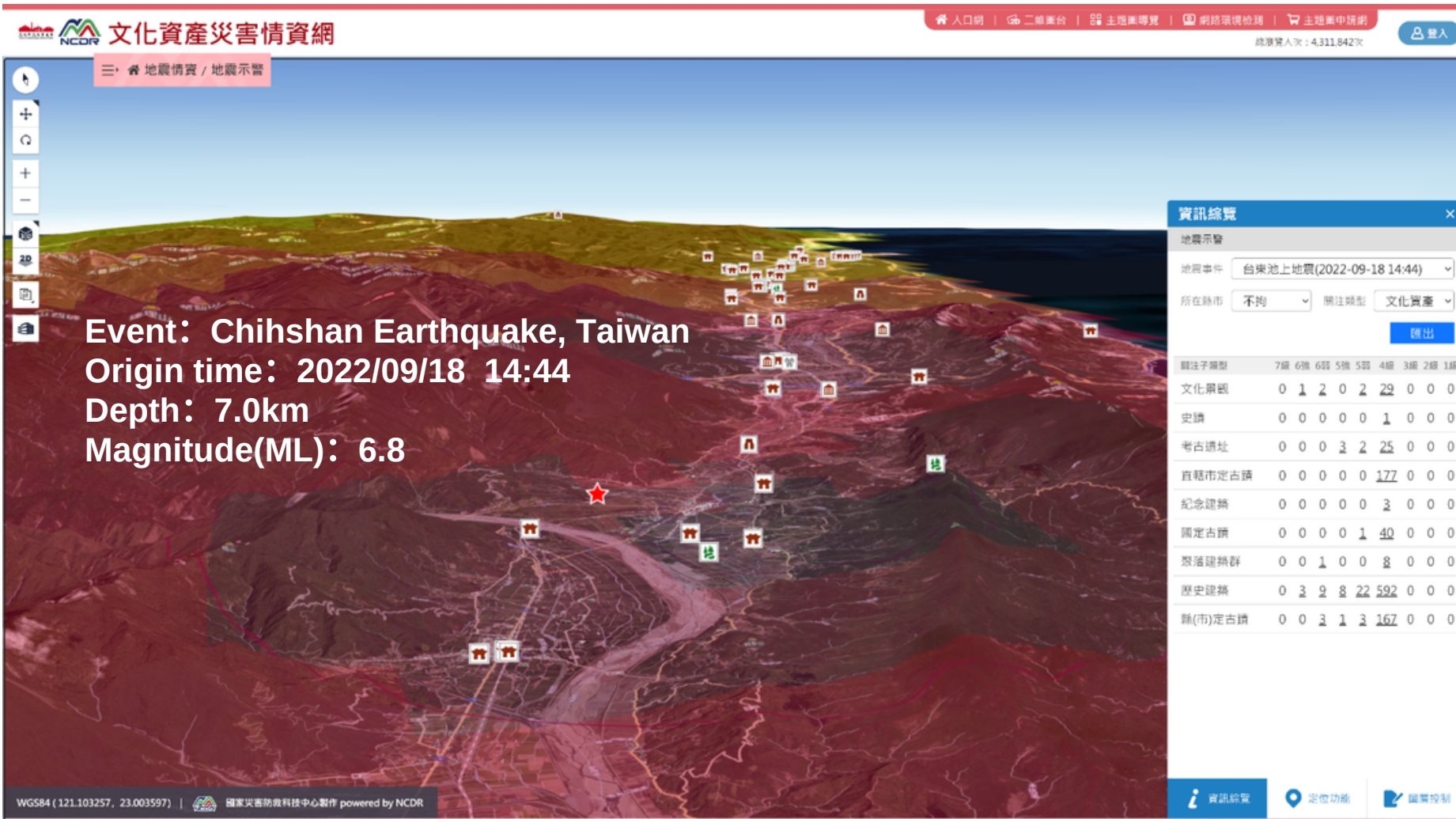
文資災情通報系統
有形文化資產 災情通報系統 系統登入 帳號 密碼 我不是機器人 登入 {{errorMes...}}

下午 5:35

選單

Damage reports summary in the platform

- Event: Chihshan Earthquake, Taitung County, Taiwan
- Origin time: 2022/09/18 14:44
- Depth: 7.0km
- Magnitude(ML): 6.8
- Damage of cultural heritages : 15 reports



Conclusion

In the face of mounting challenges posed by climate change and extreme weather events, cultural heritage's DRM becomes increasingly complex.

Nevertheless, we believe that leveraging advancing technologies can help safeguard our heritage in such critical periods.

Moreover, collaborative endeavors spanning functions, organizations, and nations hold immense value in enhancing the resilience of heritages worldwide.

Our preparedness for disasters can never be excessive, and DRM remains an enduring commitment.

Thank you for listening



文化部文化資產局

Bureau of Cultural Heritage, Ministry of Culture